

Congregation Shir Ami Erev Shabbat Service

A לְכוּ נִרְנֵנוּ לַיהוָה נְרִיעָה לְצוּר יִשְׁעֵנוּ: נִקְדְּמָה פָּנֵינוּ בַּתּוֹדָה בְּזִמְרוֹת נְרִיעָה לוֹ:

*L'hu n'ra-n'na La-do-nai, na-ri-a l'tsur yish-ei-nu.
N'ka-d'ma fa-nav b'to-dah, Biz-mi-rotena-ri-a lo.*

Come, let us sing to the Lord, let us acclaim the Rock of our help

B מִזְמוֹר לְדָוִד הָבוּ לַיהוָה בְּנֵי אֱלֹהִים הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד וְעֹז: הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד שְׁמוֹ הַשְׁתַּחֲוּוּ לַיהוָה
בְּהַדְרַת קֹדֶשׁ: קוֹל יְיָ עַל הַמַּיִם אֶל הַכְּבוֹד הַרְעִים יְיָ עַל מַיִם רַבִּים: קוֹל יְיָ בִּפְתַח קוֹל יְיָ
בְּהַדְרָה: קוֹל יְיָ שֹׁבֵר אֲרָזִים וְיִשְׁבֵּר יְיָ אֶת אֲרָזֵי הַלְּבָנוֹן, וַיִּרְקִידֵם כְּמוֹ עֵגֶל לְבָנוֹן וְשָׁרִיוֹן כְּמוֹ
בֵּן רְאֵמִים, קוֹל יְיָ חֹצֵב לְהַבּוֹת אֵשׁ, קוֹל יְיָ יַחִיל מִדְּבַר, יַחִיל יְיָ מִדְּבַר קֹדֶשׁ: קוֹל יְיָ יַחֲלֹל
אֵילוֹת וַיִּחַשֵּׁף יַעֲרוֹת וּבְהִיכְלוֹ כָּלוּ אֵמֶר כְּבוֹד: יְיָ לְמַבּוּל יִשָּׁב וַיִּשָּׁב יְיָ מִלְּךָ לְעוֹלָם: יְיָ עֹז
לְעַמּוֹ יִתֵּן יְיָ יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ בְּשָׁלוֹם:

Miz-mor l'Da-vid:

*Ha-vu La-do-nai b'nei ei-lim, Ha-vu La-do-nai ka-vod va-oz,
Ha-vu La-do-nai k'vod sh'mo, hish-ta-ha-vu La-do-nai b'had-rat ko-desh.
Kol A-do-nai al ha-ma-yim eil ha-ka-vod, hir-im A-do-nai al ma-yim ra-bim.
Kol A-do-nai ba-ko-ah, kol A-do-nai be-ha-dar, kol A-do-nai sho-veir a-ra-zim,
Vay'sha-beir A-do-nai et ar-zei ha-l'va-non.
Va-yar-ki-deim k'mo ei-gel l'va-non v'sir-yon k'mo ven r'ei-mim.
Kol A-do-nai ho-tseiv la-ha-vot eish. Kol A-do-nai ya-hil mid-bar
Ya-hil A-do-nai mid-bar Ka-desh. Kol A-do-nai y'ho-leil a-ya-lot
Va-ye-he-sof y'a-rot uv-hei-ha-lo ku-lo o-meir ka-vod.
A-do-nai la-ma-bul ya-shav va-yei-shev A-do-nai me-leh l'olam. A-do-nai oz l'a-mo yi-tein
A-do-nai y'va-reih et a-mo va-sha-lom.*

Give glory to the Lord on high; God's power proclaim! Children of the mighty, sanctify the glory of God's name. The God of glory thunders out upon the waters wide; the voice of God resounds aloud across the flowing tide. Cedars of Lebanon God's voice breaks, God's power they, too, know; the voice of God the desert shakes and lays the forest low. Before the flood the Lord was King; God will be evermore, and in God's temple everything God's glory will adore. The Lord unto God's people will give strength and good increase, the Lord will bless God's people still with everlasting peace.

C לְכֹה דוֹדֵי לְקִרְאֵת כְּלָה. פָּנֵי שַׁבָּת נִקְבְּלָה:

שְׁמוֹר וְזָכוֹר בְּדַבּוּר אֶחָד, הַשְּׁמִיעֵנוּ אֶל הַמְּיַחֵד. יְיָ אֶחָד וְשִׁמוֹ אֶחָד. לְשֵׁם וּלְתִפְאַרֶת
וּלְתִהְלָה: לְכֹה...
לְקִרְאֵת שַׁבָּת לְכוּ וְנִלְכֵה. כִּי הִיא מְקוֹר הַבְּרָכָה. מִרְאֵשׁ מְקַדֵּם נְסוּכָה. סוּף מַעֲשֵׂה
בְּמַחְשָׁבָה תִּחְלָה: לְכֹה...
מְקַדֵּשׁ מְלֶךְ עִיר מְלוּכָה. קוֹמֵי צְאֵי מִתּוֹךְ הַהִפְכָה. רַב לָךְ שַׁבָּת בְּעַמְּקֵי הַבְּכָא. וְהוּא יַחְמוֹל
עֲלֶיךָ חֲמֵלָה: לְכֹה...

Rise and face rear door, as if to welcome the personification of Sabbath, bowing when saying "Bo-i ha-la"

בּוֹאֵי בְּשָׁלוֹם עֹטְרֵת בְּעֵלְהָ. גַּם בְּשִׁמְחָה וּבְצִהְלָה. תּוֹךְ אֶמּוּנֵי עִם סִגְלָה. בּוֹאֵי כְּלָה, בּוֹאֵי
כְּלָה: לְכֹה:...

L'ha do-di lik-rat ka-la, P'nei Sha-bat n'ka-b'la. (2xs)

*Sha-mor v'za-hor b'di-bur e-had, hish-mi-a-nu eil ham-yu-had.
A-do-nai e-had ush-mo e-had, l'sheim ul-tif-e-ret v'lit-hi-la. L'ha...*

*Lik-rat Sha-bat l'hu v'nei-l'ha, ki hi m'kor ha-b'ra-ha.
Mei-rosh mi-ke-dem n'su-ha, sof ma-a-seh, b'ma-ha-sha-va t'hi-la. L'ha...*

*Mik-dash me-leh, ir m'lu-ha, ku-mi tz'i mi-toh ha-ha-fei-ha.
Rav lah she-vet b'ei-mek ha-ba-ha v'hu ya-ha-mol a-la-yih hem-la. L'ha...*

Rise and face rear door, as if to welcome the personification of Sabbath, bowing when saying "Bo-i ha-la"

*Bo-i v'sha-lom, a-te-ret ba'-lah; gam b'sim-ha uv-tsaw-haw-la.
toh e-mu-nei am s'gu-la. Bo-i ha-la! Bo-i ha-la! L'ha...*

“Keep” and “Remember” in one divine word, our ancestors at Sinai God’s command heard. Our God is one, and one is God’s name. God is the glory, God is the fame. To greet Shabbat now let us go! Source of blessing, it has ever been so. Conceived before life on earth began, last in God’s work, first in God’s plan. Yerushalayim, shrine of our Ruler, arise from your ruins, arise and sing. Enough have you dwelled in the vale of tears, Your God will mercifully dispel your fears. Come now, Shabbat, the day divine, Come in joy, let your brightness shine. Come to the people which greets you with pride, come in peace, Shabbat bride.

A מִזְמוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת: טוֹב לְהַדוֹת לַיְי וּלְזַמֵּר לְשִׁמְךָ עֲלוֹנוֹ; לְהַגִּיד בְּבִקְרַח חֲסִידֶךָ
וְאַמְוֹנֶתְךָ בְּלִילוֹת: עָלַי עָשׂוֹר וְעָלַי נָבֵל עָלַי הַגִּיוֹן בְּכִנּוֹר:
כִּי שָׁמַחְתָּנִי יְי בְּפַעֲלֶךָ בְּמַעֲשֵׂי יְדִידֶךָ אֲרַגֶּנּוּ: מַה גָּדְלוֹ מַעֲשֵׂיֶיךָ יְי מְאֹד עִמָּקוֹ מִחֻשְׁבֹּתֶיךָ:

*Miz-mor shir l'yom ha-Sha-bat:
Tov l'ho-dot la-A-do-nai, ul-za-meir l'shim-ha el-yon, ul'za-meir l'shim-ha el-yon..
L'ha-gid ba-bo-ker has-de-ha, ve-e-mu-na-t'ha ba-lei-lot.
a-lei a-sor va-a-lei na-vel, a-lei hi-ga-yon b'hi-nor. (Mizmor shir...)
Ki si-mah-ta-ni A-do-nai b'faw-a-le-ha, b'ma-a-sei ya-de-ha a-ra-nein.
Ma ga-d'lu ma-a-se-ha A-do-nai, m'od a-m'ku mah-sh'vo-te-ha. (Mizmor shir...)*

A Song for Shabbat. It is good to acclaim the Lord, to sing Your praise, exalted God, to proclaim Your love each morning, to tell of Your faithfulness each night, to the music of the lute and the melody of the Harp. Your works, O Lord, make me glad; I sing with joy of Your creation.

B צְדִיק כְּתָמָר יִפְרַח כְּאַרְז בְּלִבְנוֹן יִשְׁגָה: שְׁתוּלִים בְּבַיִת יְי בְּחִצְרוֹת אֱלֹהֵינוּ יִפְרִיחוּ: עוֹד
יִנּוּבוּן בְּשִׁיבָה דְשָׁנִים וְרַעֲנָנִים יִהְיוּ: לְהַגִּיד כִּי יִשָּׂר יְי צוּרֵי וְלֹא עוֹלָתָהּ בּוֹ.
*Tzadik ka'tamar yifrah, k'erez bal'vanon yis'geh. Shtulim b'vayt Adonai, b'ha-tzrot Eloheynu ya-frihu
Od y'nuvun b'sayva, d'shay-nim v'ra-a-na-nim yi-hu; l'hagid kee yashar Adonai tzuree v'lo avlata bo.*

The righteous shall flourish like the palm tree; they shall thrive like a cedar in Lebanon. Planted in the house of the Lord, they flourish in the courts of our God.

C מְקוֹלוֹת מִיַּם רַבִּים אֲדִירִים מִשְׁבְּרֵי יָם אֲדִיר בְּמָרוֹם יְי:
*Mi-ko-lot ma-yim, m-yim ra-bim, A-di-rim mish-b'rei yam, Adir ba-ma-rom A-do-nai.
Above the crash of the sea and its breakers, awesome is the Lord our God.*

A בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְבַרֵךְ:
בְּרוּךְ יְיָ הַמְבַרֵךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

Leader: *Ba-r'hu et A-do-nai ha-m'vo-rah.*

Congregation: Bend the knees, then bow *Ba-ruh A-do-nai ha-m'vo-rah l'o-lam va'ed.*

Praise the Lord, source of blessing. Praised by the Lord, Source of blessing, throughout all time.

B בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בְּדַבְרוֹ מַעְרִיב עֲרֵבִים, בְּחִכְמָה פּוֹתַח שַׁעֲרִים, וּבִתְבוּנָה מְשַׁנֶּה עֵתִים, וּמַחְלִיף אֶת הַיָּמִינִים, וּמְסַדֵּר אֶת הַכּוֹכָבִים, בְּמִשְׁמְרוֹתֵיהֶם בְּרַקִּיעַ כְּרָצוֹנוֹ. בּוֹרֵא יוֹם וְלַיְלָה, גּוֹלֵל אֹר מִפְּנֵי חֹשֶׁךְ, וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי אֹר. וּמַעְבִּיר יוֹם וּמְבִיא לַיְלָה, וּמְבַדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה, יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ. אֵל חַי וְקַיִם, תָּמִיד וְיָמֹד עֲלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַמַּעְרִיב עֲרֵבִים:

Praise are You, Lord our God, King of the universe whose word brings the evening dusk. You open the gates of dawn with wisdom, change the day's divisions with understanding, set the succession of seasons, and arrange the stars in the sky according to Your will. *Adonai tzeva-ot*, You create day and night, rolling light away from darkness and darkness away from light. Eternal God, Your rule shall embrace us forever. Praised are You, Lord, for each evening's dusk.

C אֶהְבֵּת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ אֶהְבֵּת, תּוֹרָה וּמִצְוֹת, חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים, אוֹתָנוּ לְמִדַּת עַל כֵּן יְיָ אֱלֹהֵינוּ, בְּשִׂכְבְּנוּ וּבְקוּמָנוּ נִשְׁיַח בְּחֻקֶיךָ, וְנִשְׁמַח בְּדַבְּרֵי תּוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאֶרְךְ יָמֵינוּ, וּבָהֶם נַהְגֶּה יוֹמָם וְלַיְלָה, וְאֶהְבֵּתְךָ אֵל תִּסִּיר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל:

A-ha-vat o-lam beit Yis-ra-eil a-m'cha a-hav-ta.

To-rah u-mits-vot, hu-kim u-mish-pa-tim, o-ta-nu li-ma-d'ta.

Al kein A-do-nai E-lo-hei-nu b'shawh-vei-nu u-v'ku-mei-nu na-si-ah b'hu-ke-ha v'nis-mah b'div-rei to-ra-te-ha u-v'mitz-vo-te-ha l'o-lam va-ed.

Ki heim ha-yei-nu, v'o-reh ya-mei-nu u'va-hem neh-geh yo-mam va-lai-la

With constancy You have loved Your people Israel, teaching us Torah and mitzvot, statutes and law. Therefore, Lord our God, when we lie down to sleep and when we rise, we shall think of Your laws and speak of them, rejoicing in Your Torah and mitzvot always. For they are our life and length of days; we will meditate on them day and night. Never take away Your love from us. Praised are You, Lord who loves God's people Israel.

D. Cover eyes

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד:

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מְלַכְוֹתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד.

Sh'ma Yis-ra-eil, A-do-nai E-lo-hei-nu, A-do-nai E-chad.

(silently:) *Ba-ruh sheim k'vod mal-hu-to l'o-lam va-ed.*

Hear, O Israel: The Lord our God, the Lord is One.

Uncover eyes

A וְאֶהְבֶּתֶּךָ אֵת יְיָ | אֱלֹהֶיךָ, בְּכָל-לִבְבְּךָ, וּבְכָל-נַפְשְׁךָ, וּבְכָל-מְאֹדֶךָ. וְהָיוּ הַדְּבָרִים
הָאֵלֶּה, אִשְׁר | אֲנֹכִי מְצַוְךָ הַיּוֹם, עַל-לִבְבְּךָ: וְשִׁנַּנְתָּם לְבִנְיָךָ, וְדַבַּרְתָּ בָּם בְּשַׁבְּתְךָ
בְּבֵיתְךָ, וּבְלִכְתּוֹתֶיךָ בְּדַרְךָ וּבְשִׁכְבְּךָ, וּבְקוּמְךָ. וְקָשַׁרְתָּם לְאוֹת | עַל-יָדְךָ, וְהָיוּ לְטֹטְפוֹת
בֵּינָךְ | עֵינֶיךָ, וּכְתַבְתָּם | עַל מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:

*V'a-hav-ta eit A-do-nai E-lo-he-ha, B'hawl l'va-v'ha, u-v'hawl naf-sh'ha
u-v'hawl m'o-de-ha. V'ha-yu ha-d'va-rim ha-ei-leh, A-sheh a-no-hi m'tsa-v'ha ha-yom, al l'va-ve-ha.
V'shi-nan-tam l'-va-ne-ha, v'di-bar-ta bam b'shiv-t'ha b'vei-te-ha,
uv-leh-t'cha va-de-reh, u-v'shawah-b'ha uv-ku-me-ha. Uk-shar-tam l'ot al ya-de-ha,
v'ha-yu l'to-ta-fot bein ei-ne-ha. Uh-tav-tam, al m'zu-zot bei-te-ha, u-vish-a-re-ha.*

Love the Lord your God with all your heart, with all your soul, with all your might. And these words which I command you this day you shall take to heart. You shall diligently teach them to your children. You shall recite them at home and away, morning and night. You shall bind them as a sign upon your hand, they shall be a reminder above your eyes, and you shall inscribe them upon the doorposts of your homes and upon your gates. (Dt. 6:4-9)

B וּמְלִכוּתוֹ בְּרָצוֹן קִבְּלוּ עֲלֵיהֶם, מֹשֶׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לָךְ עָנוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה רַבָּה, וְאָמְרוּ
כֻלָּם: *U-mal-hu-to v'ra-tson ki-b'lu a-lei-hem, Mo-she u-v'nei Yis-ra-eil l'ha a-nu shi-ra, b'sim'ha ra-ba,*
v'a-m'ru hu-lam:

מִי כְמוֹכָה בָּאֱלִים יְיָ, מִי כְמוֹכָה נֹאדָר בְּקֹדֶשׁ, נוֹרָא תְהִילַת, עֲשֵׂה פֶלְא: מְלִכוּתְךָ רָאוּ
בְנֵיךָ, בּוֹקֵעַ יָם לִפְנֵי מֹשֶׁה, זֶה אֵלֵי עָנוּ וְאָמְרוּ: יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד. וְנָאֲמַר: כִּי פָדָה יְיָ אֶת
יַעֲקֹב, וּגְאָלוֹ מִיַּד חֲזַק מִמֶּנּוּ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, גֹּאֵל יִשְׂרָאֵל:

*Mi ha-mo-ha ba-ei-lim A-do-nai. Mi ka-mo-ha ne-dar ba-ko-desh. No-ra t'hi-lote o-sei fe-le.
Mal-hu-t'ha ra-u va-ne-ha, bo-kei-a yam lif-nei Mo-she, zeh ei-li a-nu v'a-m'ru:
A-do-nai yim-loh l'o-lam va-ed.*

*V'ne-e-mar: Ki fa-da A-do-nai et Ya-a-kov, ug-a-lo mi-yad ha-zak mi-me-nu.
Ba-ruh a-tah A-do-nai, ga-al Yis-ra-eil.*

When God's children beheld God's might they sang in praise of God, gladly accepting God's sovereignty. Moses and the people Israel sang with great joy this song to the Lord: Who is like You, Lord, among all that is worshiped? Who is like You, majestic in holiness, awesome in splendor, working wonders? Your children beheld Your sovereignty as You divided the sea before Moses. "This is my God," they responded, declaring: "The Lord shall reign throughout all time." And thus it is written: "The Lord has rescued Jacob; God redeemed him from those more powerful." Praised are You, Lord, Redeemer of the people Israel.

C הַשְּׂכִיבְנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם, וְהַעֲמִידְנוּ מְלַכְנוּ לְחַיִּים וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סִבַּת שְׁלוֹמְךָ, וְתִקְנֵנוּ
בְּעֶצֶה טוֹבָה מִלְּפָנֶיךָ, וְהוֹשִׁיעֵנו לְמַעַן שְׂמֹךְ, וְהִגּוּ בַעֲדֵנוּ, וְהִסֵּר מֵעַלְנוּ אוֹיֵב, דָּבָר, וְחֶרֶב,
וְרֶעֶב וְיָגוֹן, וְהִסֵּר שָׁטוֹן מִלְּפָנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵנוּ, וּבָצַל כְּנַפְיֶךָ תִּסְתִּירֵנוּ. כִּי אֵל שׁוֹמְרָנוּ וּמְצִילָנוּ
אַתָּה, כִּי אֵל מְלֹךְ חֲנוּן וְרַחוּם אַתָּה, וְשִׁמּוֹר צִאתָנוּ וּבוֹאָנוּ, לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, מֵעַתָּה וְעַד
עוֹלָם. וּפְרוֹשׁ עָלֵנוּ סִבַּת שְׁלוֹמְךָ. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַפּוֹרֵשׁ סִבַּת שְׁלוֹם עָלֵנוּ וְעַל כָּל עַמּוֹ
יִשְׂרָאֵל וְעַל יְרוּשָׁלַיִם

ufros a-lei-nu su-kat sh'lo-me-ha. Ba-ruh a-tah, A-do-nai, ha-po-reis su-kat sha-lom a-lei-nu, v'al kawl a-mo Yis-ra-eil, v'al Y'ru-sha-la-yim.

Help us, our Parent, to lie down in peace, and awaken us to life again, our Ruler. Spread over us Your shelter of peace, guide us with Your good counsel. Save us because of Your mercy. Shield us from enemies and pestilence, from starvation, sword and sorrow. Remove the evil forces that surround us, shelter us in the shadow of Your wings. You, O God, guard us and deliver us. You are a gracious and merciful Ruler. Guard our coming and our going, grant us life and peace, now and always. Spread over us the shelter of Your peace. Praised are You, Lord who spreads a shelter of peace over us, over all God's people Israel and over Jerusalem.

A וְשִׁמְרוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת הַשַּׁבָּת, לַעֲשׂוֹת אֶת הַשַּׁבָּת כְּדַרְתֶּם בְּרִית עִוְלָם: בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֹתָהּ הִיא לְעִוְלָם, כִּי שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה יי אֶת הַשָּׁמַיִם וְאֶת הָאָרֶץ, וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנְפְּשׁ.

V'sha-m'ru v'nei Yis-ra-eil et ha-Sha-bat, la-a-sot et ha-Sha-bat l'do-ro-tam b'rit o-lam. Bei-ni u-vein b'nei Yis-ra-eil ot hi l'o-lam. Ki shei-shet ya-mim a-sa A-do-nai et ha-sha-ma-yim v'et ha-a-rets, u'va-yom ha-sh'vi-i sha-vat va-yi-na-fash.

The people Israel shall observe Shabbat, to maintain it as an everlasting covenant through all generations. It is a sign between Me and the people Israel for all time, that in six days the Lord made the heavens and the earth, and on the seventh day, God ceased from work and was refreshed. (Ex. 31:16-17)

Add on holidays: בשלש רגלים וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה אֶת מוֹעֲדֵי יי אֶל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל.
And Moses proclaimed the Festivals of the Lord to the people Israel.

יִתְגַּדַּל וַיִּתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתָהּ, וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן וּבְחַיִּי דְכָל בַּיִת יִשְׂרָאֵל. בְּעֶגְלָא וּבְזָמֵן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן: יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמָא וּלְעַלְמֵי עַלְמַיָּא: יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח, וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרוֹמֵם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְדְקַדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא לְעַלְמָא (בעשׂי"ת וּלְעַלְמָא מְכַל) מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא, תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא, דְאָמְרוּן בְּעֶלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן:

B. AMIDAH--Standing Devotional

Take three steps backward, then three forward. Put heels together. Bow the first two times you say "Baruh ata Adonai." Remain standing with heels together. The text is recited quietly, in Hebrew (or in English beginning on page 8).

C אֲדַנִּי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

A-do-nai s'fa-tai tif-tah, u-fi ya-gid t'hi-la-te-ha.

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב, הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיוֹן, גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חֲסָדֵי אֲבוֹת, וַיִּמְבִּיא גּוֹאֵל לְבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:

On the Shabbat between Rosh Hashanah and Yom Kippur (Shabbat Shuva) add this line:

זָכַרְנוּ לְחַיִּים, מִלֶּדֶת חַפְצֵי בְּחַיִּים, וְכַתְּבָנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים, לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים.

מִלֶּדֶת עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן: בְּרוּךְ אַתָּה יי, מְגוֹן אַבְרָהָם:

אַתָּה גְּבוּר לְעוֹלָם אֲדֹנָי, מַחֲיֵה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ:

בְּחוֹרֵי:

מְשִׁיב הַרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם:

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד, מַחֲיֵה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמַתִּיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אַמּוֹנָתוֹ לִישְׁנֵי עֶפֶר, מִי כְּמוֹד בְּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמָה לָךְ, מִלֶּדֶת מִמִּית וּמַחֲיֵה וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה:

On Shabbat Shuva add this line:

מִי כְּמוֹד אַב הַרְחֲמִים, זוֹכֵר יְצוּרָיו לְחַיִּים בְּרַחֲמִים:

וְנֶאֱמַן אַתָּה לְהַחֲיוֹת מֵתִים. בְּרוּךְ אַתָּה יי, מַחֲיֵה הַמֵּתִים:

אַתָּה קְדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קְדוֹשׁ וּקְדוּשֵׁים בְּכָל יוֹם יְהִלְלֶיךָ, סֵלָה. בְּרוּךְ אַתָּה יי, הָאֵל הַקְּדוֹשׁ (בַּעֲשֵׂי"ת: הַמִּלֶּדֶת הַקְּדוֹשׁ).

אַתָּה קְדוֹשׁ אֵת יוֹם הַשְּׁבִיעִי לְשִׁמְךָ. תְּכַלִּית מַעֲשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ. וּבִרְכָתוֹ מִכָּל הַיָּמִים, וְקְדוּשָׁתוֹ מִכָּל הַיָּמִים וְכֵן כְּתוּב בַּתּוֹרָתְךָ:

וַיְכַלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל צְבָאָם: וַיְכַל אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי, מִלְּאֲכָתוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה, וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי, מִכָּל מְלַאֲכָתוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה: וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֵת יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדְּשׁ אֹתוֹ, כִּי בּוֹ שָׁבַת מִכָּל מְלַאֲכָתוֹ, אֲשֶׁר בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, רָצָה בְּמִנוּחָתָנוּ. קְדָשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתָן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ, שְׂבַעֲנוּ מִטּוֹבָךָ, וְשִׂמְחָנוּ בִּישׁוּעָתְךָ, וְטַהַר לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאַמֶּת, וְהִנְחִילֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן שֶׁבֶת קְדוֹשָׁךְ, וַיְנוּחוּ בָּהּ יִשְׂרָאֵל, מִקְּדָשֵׁי שִׁמְךָ. בְּרוּךְ אַתָּה יי, מְקַדְּשׁ הַשְּׁבִיעִי:

רָצָה, יי אֱלֹהֵינוּ, בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל וּבְתַפְלָתָם, וְהַשֵּׁב אֵת הָעֲבוּדָה לְדָבִיר בֵּיתְךָ, וְאֲשִׁי יִשְׂרָאֵל, וְתַפְלָתָם בְּאַהֲבָה תִּקְבַּל בְּרָצוֹן, וְתֵהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ.

During festivals add:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, יַעֲלֶה וְיָבֵא, וְיַגִּיעַ, וְיִרְאֶה, וְיִרְצֶה, וְיִשְׁמַע, וְיַפְקֵד, וְיִזְכֹּר זְכוּרֵינוּ וּפְקֻדֹתֵינוּ, וְזָכְרוֹן אֲבוֹתֵינוּ, וְזָכְרוֹן מְשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עַבְדְּךָ, וְזָכְרוֹן יְרוּשָׁלַיִם עִיר קְדֻשָּׁה, וְזָכְרוֹן כָּל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְפָנֶיךָ, לְפָלִיטָה, לְטוֹבָה, לְחַן וּלְחַסֵּד וּלְרַחֲמִים, לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם, בְּיוֹם

לְרֵאשִׁי-חֹדֶשׁ: רֵאשֵׁי הַחֹדֶשׁ הַזֶּה

לְפֶסַח: חַג הַמִּצּוֹת הַזֶּה

לְסִכּוֹת: חַג הַסִּכּוֹת הַזֶּה

זְכָרְנוּ, יי, אֱלֹהֵינוּ, בּוֹ לְטוֹבָה, וּפְקֻדָּנוּ בּוֹ לְבִרְכָה, וְהוֹשִׁיעֵנוּ בּוֹ לְחַיִּים, וּבְדַבַּר יְשׁוּעָה וּרְחֻמִּים, חוּס וְחַנּוּן, וְרַחֵם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ, כִּי אֵלֶיךָ עֵינֵינוּ, כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אַתָּה.

וְתַחֲזִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוֹבֶךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים. בְּרוּךְ אַתָּה יי, הַמַּחֲזִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן.

מוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ, שְׂאֵתָה הוּא, יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, לְעוֹלָם וָעֶד, צוּר חַיִּינוּ, מְגוֹן יְשָׁעֵנוּ, אַתָּה הוּא לְדוֹר וָדוֹר נוֹדֶה לָּךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ. עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ, וְעַל נְשִׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָּךְ, וְעַל נְסִיךְ שְׂבִיבָתְךָ יוֹם עַמּוּנוּ, וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׂבִיבָתְךָ עֵת, יַעֲרֵב וְבַקֵּר וְצַהֲרֵם, הַטוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ, וְהִמְרַחֵם כִּי לֹא תִּמּוּ חֲסִדֶיךָ מֵעוֹלָם קוּיֵנוּ לָּךְ. וְעַל כָּלֵם יִתְבַּרְךָ וְיִתְרוֹמַם שְׁמֶךָ מִלְּכָנוּ תִּמְיֵד לְעוֹלָם וָעֶד.

On Shabbat Shuva add: וּכְתוּב לְחַיִּים טוֹבִים כָּל בְּנֵי בְרִיתְךָ.

וְכָל הַחַיִּים יוֹדִיךָ סְלָה, וְיִהְלְלוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאַמֶּת, הָאֵל יְשׁוּעָתָנוּ וְעֲזָרָתָנוּ סְלָה. בְּרוּךְ אַתָּה יי, הַטוֹב שְׁמֶךָ וּלְךָ נָאָה לְהוֹדוֹת.

A שְׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ תְּשִׁים לְעוֹלָם, כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ אֲדוֹן לְכָל הַשָּׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֶךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל, בְּכָל עֵת וּבְכָל שְׁעָה בְּשִׁלּוּמֶךָ.

Sha-lom rav al Yis-ra-eil a-m'ha, ta-sim l'o-lam. Ki a-tah hu me-leh, a-don l'hawl ha-sha-lom. V'tov b'ei-ne-ha l'va-reih et a-m'ha Yis-ra-eil b'hawl eit u-v'hawl sha-a bish-lo-me-ha.

On Shabbat Shuva add: (בעש"ת: בְּסִפְרֵי חַיִּים, בְּרִכָּה וְשָׁלוֹם וּפְרִנְסָה טוֹבָה, נִזְכֵּר וְנִכְתָּב לְפָנֶיךָ, אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל, לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשָׁלוֹם.)

בְּרוּךְ אַתָּה יי, הַמְּבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּשָׁלוֹם.

This concludes the Amida. You may add additional personal prayers at this time.

An English Paraphrase for Shabbat and Holidays:

Help me, O God, to pray.

Our ancestors worshiped You. Abraham and Sarah, Rebecca and Isaac, Jacob, Rachel and Leah stood in awe before You. We too reach for You, infinite, awesome, transcendent God, source of all being whose truth shines through our ancestors' lives. We, their distant descendants, draw strength from their lives and from Your redeeming love. Be our help and our shield, as You were theirs. We praise You, God, Guardian of Abraham and Sarah.

Your power sustains the universe. You breathe life into dead matter. With compassion You care for those who live. Your limitless love lets life triumph over death, heals the sick, upholds the exhausted, frees the enslaved, keeps faith even with the dead. Who is like You, God of splendor and power incomparable? You govern both life and death, Your Presence brings our souls to blossom. We praise You, God who wrests life from death.

Sacred are You, sacred Your mystery. Seekers of holiness worship You all their lives. We praise You, God, ultimate sacred mystery.

Culminating the birth of the cosmos You consecrated to Your own glory the day of Shabbat--blessed above all days, holiest of times, as it is written in Your Torah: "Heaven and earth and all they contain were complete. In the seventh phase God brought to a halt God's creative work and rested from all endeavor. And God blessed the seventh day because on it God desisted from all effort and striving and creation."

Add for Festivals:

Out of all humanity You chose us, You loved us, You found pleasure in us. Out of all people, through Your Law, You uplifted us, You consecrated us, You drew us near to serve You, and shared with us your great and holy Name. Lovingly, Adonai Eloheinu, You gave us Sabbaths for rest, Festivals for joy, Feasts and holy days for delight.

(On Passover add): this feast of Matzah, season of our liberation,

(On Shavuot add): this Feast of Shavuot, the season when our Torah was given,

(On Sukkot add): this Feast of Sukkot, our joyous season,

(On Sh'mini Atzeret add): This Feast of Sh'mini Atzeret, our joyous season,

a sacred gathering, memento of our Exodus from Egypt.

O our God, our ancestors' God, find pleasure in our Shabbat, consecrate us with Your mitzvot, give us a share in Your truth. Sate us with Your goodness, delight us with Your help. Make our hearts worthy to serve You truly. May we possess Your holy Shabbat with love and eagerness. May the people Israel, bearer of Your holy name, be blessed with tranquility. We love You, O God whose Shabbat is sacred.

Would that Your people at prayer gained delight in You. Would that we were aflame with the passionate piety of our ancestors' worship. Would that You found our worship acceptable and forever cherished Your people. If only our eyes could see Your glory perennially renewed in Jerusalem. We praise You, God whose presence forever radiates from Zion.

You are our God today as You were our ancestors' God throughout the ages; firm foundation of our lives, we are Yours in gratitude and love. Our lives are safe in Your hand, our souls entrusted to Your care. Our sense of wonder and our praise of Your miracles and kindnesses, greet You daily at dawn, dusk and noon. O Gentle One, Your caring is endless; O Compassionate One, Your love is eternal. You are forever our hope. Let all the living confront You with thankfulness, delight, and truth. Help us, O God; sustain us. We praise You, God whose touchstone is goodness. To pray to You is a joy.

O God, from whom all peace flows, grant serenity to Your Jewish people, with love and mercy, life and goodness for all. Consider us kindly, bless us with tranquility at all times and all seasons. We praise You, God whose blessing is peace.

May my tongue be innocent of malice and my lips free from lies. When confronted by enemies may my soul stay calm, truly humble to all. Open my heart with Your teachings, that I may be guided by You. May all who plan evil against me abandon their schemes. Hear my words and help me, God, because You are loving, because You reveal Your Torah. May You find delight in the words of my mouth and in the emotions of my heart, God, my strength and my salvation. As You maintain harmony in the heavens, give peace to us and to the whole Jewish people and to all the peoples of the earth. Amen.

This concludes the Amida. You may add additional personal prayers at this time.

A וַיְכַלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל צְבָאָם וַיְכַל אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה: וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מִכָּל מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה. וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדְּשׁ אֹתוֹ, כִּי בּוֹ שָׁבַת מִכָּל מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת:

*Va-y'hu-lu ha-sha-ma-yim v'ha-a-retz, v'hawl ts'va-am.
va-y'hal e-lo-him ba-yom ha-sh'vi-i, m'lah-to a-sheer a-sa
va-yish-bot ba-yom ha-sh'vi-i, mi-kawl m'lah-to a-sheer a-sa.
va-y'va-reh e-lo-him et yom ha-sh'vi-i, va-y'ka-deish o-to
ki vo sha-vat mi-kawl m'lah-to a-sheer ba-ra e-lo-him la-a-sot.*

The heavens and the earth, and all they contain, were completed. On the seventh day God finished the work which God had been doing; God ceased on the seventh day from all the work which God had done. Then God blessed the seventh day and called it holy, because on it God ceased from all God's work of creation. (Genesis 2:1-3)

B חֲזוֹן בְּרוּךְ אַתָּה יי, אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב, הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן קוֹיָה שְׁמַיִם וְאָרֶץ:

Praised are You, Lord our God and God of our ancestors, God of Abraham, of Isaac and of Jacob, great, mighty, awesome, exalted God, Creator of the heavens and the earth.

C מִגּוֹן אֲבוֹת בְּדַבְרוֹ, מַחִיָּה מִתִּים בְּמַאֲמָרוֹ, הָאֵל (בַּעֲשִׂי"ת הַמְּלֶכֶת) הַקְּדוֹשׁ שְׂאִין כְּמוֹהוּ, הַמְּנִיחַ לְעַמּוֹ בַּיּוֹם שְׁבַת קְדָשׁוֹ, כִּי בָּם רָצָה לְהַנִּיחַ לָהֶם. לְפָנָיו נַעֲבֹד בִּירְאָה וּפְחָד, וְנוֹדָה לְשִׁמּוֹ בְּכָל יוֹם תַּמִּיד, מֵעַיִן הַבְּרָכוֹת. אֵל הַהוֹדָאוֹת אֲדוֹן הַשְּׁלוֹם, מְקַדֵּשׁ הַשְּׁבַת, וּמְבָרֵךְ שְׁבִיעִי, וּמְנִיחַ בְּקִדְשָׁהּ לְעַם מְדֻשָּׁנֵי עֲנָג, זִכָּר לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית:

*Ma-gein a-vot bid-va-ro, m'hai-yei mei-tim b'ma-a-ma-ro,
ha-Eil ha-Ka-dosh she-ein ka-mo-hu, ha-mei-ni-ah l'a-mo b'yom sha-bat kad-sho,
ki vam ra-tsa l'ha-ni-ah la-hem, l'fa-nav na-a-vod b'yir-a va-fa-had,
v'no-deh lish-mo b'hal yom ta-mid mei-ein ha-b'ra-hot. Eil ha-h-o-da-ot, a-don ha-sha-lom,
m'ka-deish ha-sha-bat um'va-reih sh'vi-i, u-mei-ni-ah bi-k'du-sha
l'am m'du-sh'nei o-neg zei-her l'ma-a-sei v'rei-shit.*

A אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, רְצֵה בְּמִנוּחֹתֵינוּ. קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ, שְׂבַעֲנוּ מְטוֹבָךָ, וְשִׂמְחָנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ, וְטַהַר לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאַמֶּת, וְהִנְחִילֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן שַׁבַּת קִדְּשֶׁךָ, וְיִנּוּחוּ בָּהּ יִשְׂרָאֵל, מִקִּדְּשֵׁי שְׁמֶךָ. בְּרוּךְ אַתָּה יי, מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת:

*E-lo-hei-nu vei-lo-hei a-vo-tei-nu, r'tsei vim-nu-ha-tei-nu.
 Ka-d'shei-nu b'mitz-vo-te-ha, v'tein hel-kei-nu b'to-ra-te-ha. Sa-b'ei-nu mi-tu-ve-ha,
 v'sa-m'hei-nu bi-shu-a-te-ha, v'ta-heir li-bei-nu l'awv-d'ha be-e-met.
 V'han-hi-lei-nu, A-do-nai E-lo-hei-nu, b'a-ha-va uv'ra-tson
 Sha-bat kawd-she-ha, v'ya-nu-hu va Yis-ra-eil m'ka-d'shei sh'me-ha.*

God's word was a shield to our ancestors, God's decree gives life to the dead. Holy God, beyond compare, desired to favor God's people with rest and gave them God's holy Shabbat. God shall we worship with reverence and awe, proclaiming God day after day. God is the Source of blessings, God deserving gratitude, the Master of peace who hallows Shabbat, in holiness granting God's gift of Shabbat to the people thus filled with delight, recalling the act of Creation.

Our God and God of our ancestors, accept our Shabbat offering of rest, add holiness to our lives with Your mitzvot and let Your Torah be our portion. Fill our lives with goodness, and gladden us with Your triumph. Cleanse our hearts and we shall serve You faithfully. Lovingly and willingly, Lord our God, grant that we inherit Your holy gift of Shabbat forever, so that Your people Israel who hallow Your name will always find rest on this day. Praised are You, Lord who hallows Shabbat.

וַיִּתְגַּדַּל וַיִּתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֶלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתָהּ, וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן
 וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּעִגְלָא וּבְזִמּוֹן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן:
 יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמֵי וּלְעַלְמֵי עֲלַמְיָא:
 וַיִּתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח, וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַומֵם וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלַּל שְׁמֵהּ דְּקִדְּשָׁא בְּרִיךְ
 הוּא לְעַלְמָא (בַּעֲשִׂי"ת וּלְעַלְמָא מְכָל) מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא, תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא, דְּאָמְרוּ
 בְּעֶלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן:
 תִּתְקַבֵּל צְלוֹתָהוֹן וּבְעוּתָהוֹן דְּכָל יִשְׂרָאֵל קְדָם אָבוּהוֹן דִּי בְּשִׁמְיָא וְאָמְרוּ אָמֵן:
 יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן:
 עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמֵי הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן:

B. KIDDUSH--First line recited only by those with wine in hand

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, בּוֹרֵא פְּרֵי הַגֶּפֶן.

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְרָצָה בָּנוּ, וְשַׁבַּת קִדְּשׁוּ בְּאַהֲבָה
 וּבְרָצוֹן הִנְחִילֵנוּ זְכוּר לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית, כִּי הוּא יוֹם תְּחִלָּה לְמִקְרָאֵי קִדְּשׁ, זְכוּר לִיצִיאַת
 מִצְרָיִם, כִּי בָנוּ בְּחַרְתָּ וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָּ מִכָּל הָעַמִּים, וְשַׁבַּת קִדְּשֶׁךָ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן הִנְחִילָתָנוּ.
 בְּרוּךְ אַתָּה יי, מְקַדֵּשׁ הַשַּׁבָּת.

Those with wine in hand: *Ba-ruch a-tah, A-do-nai, E-lo-hei-nu, me-leh ha-o-lam, borey pree ha'gafen.*

All: *Ba-ruh a-tah, A-do-nai, E-lo-hei-nu, me-leh ha-o-lam, a-sher ki-d'sha-nu
b'mits-vo-tav v'ra-tsa va-nu, v'sha-bat kawd'sho b'a-ha-va uv'ra-tson hin-hi-la-nu,
zi-ka-ron l'ma-a-sei v'rei-shit. Ki hu yom t'hi-la l'mik-ra-ei ko-desh,
ze-her li-tsi-at Mits-ra-yim.
Ki va-nu va-har-ta v'o-ta-nu ki-dash-ta mi-kawl ha-a-mim, v'Sha-bat kawd-sh'ha
b'a-ha-va u-v'ra-tson hin-hal-ta-nu. Ba-ruh a-tah A-do-nai, m'ka-deish ha-Sha-bat.*

Praised are You, Lord our God, ruler of the universe who creates fruit of the vine.
Praised are You, Lord our God, ruler of the universe whose mietzvot add holiness to our lives, cherishing us through the gift of God's holy Shabbat granted lovingly, gladly, a reminder of Creation. It is the first among our days of sacred assembly which recall the Exodus from Egypt. Thus You have chosen us, endowing us with holiness, from among all peoples by granting us Your holy Shabbat lovingly and gladly. Praised are You, Lord, who hallows Shabbat.

עֲלֵינוּ לְשַׁבַּח לְאֲדוֹן הַכֹּל, לְתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית, שְׁלֵא עֲשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת, וְלֹא
שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפְּחוֹת הָאֲדָמָה, שְׁלֵא שָׁם חִלְקֵנוּ כְּהֵם, וְגָרְלָנוּ כְּכֹל הַמּוֹנִם וְאֲנַחְנוּ כּוֹרְעִים
וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים, לְפָנֵי מֶלֶךְ, מַלְכֵי הַמַּלְכִּים, הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא. שֶׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם
וְיִסַּד אֶרֶץ, וּמוֹשֵׁב יְקָרוֹ בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל, וְשָׁכִינֵת עִזּוֹ בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים, הוּא אֱלֹהֵינוּ אִין עוֹד.
אָמֵת מִלְּפָנֵי אֱפֶס זִוְלָתוֹ, כְּפִתּוֹב בְּתוֹרָתוֹ: וְיִדְעֵת הַיּוֹם וְהַשַּׁבָּת אֵל לְבַבְךָ, כִּי יְיָ הוּא
הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל, וְעַל הָאָרֶץ מִתַּחַת, אִין עוֹד:
עַל כֵּן נִקְוֶה לָּךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ, לְרֵאוֹת מְהֵרָה בְּתַפְאֲרַת עֲזָךְ, לְהַעֲבִיר גְּלוּלִים מִן הָאָרֶץ
וְהָאֱלִילִים כְּרוֹת יִכְרַתוּן. לְתַקּוֹן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שְׁדִי, וְכֹל בְּנֵי בְּשָׂר יִקְרָאוּ בְּשִׁמְךָ. לְהַפְּנוֹת
אֱלֹהֵי כָּל רִשְׁעֵי אֶרֶץ. יִכְרִיּוּ וְיִדְעוּ כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל, כִּי לָךְ תִּכְרַע כָּל בָּרָךְ, תִּשָּׁבַע כָּל לְשׁוֹן:
לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וְיִפְּלוּ. וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ יִקָּר יִתְנוּ. וְיִקְבְּלוּ כֻלָּם אֶת עוֹל מַלְכוּתְךָ.
וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הַמַּלְכוּת שְׁלֹךְ הִיא, וְלְעוֹלָמִי עַד תִּמְלוֹךְ בְּכָבוֹד:
כְּפִתּוֹב בְּתוֹרָתְךָ, יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד: וְנֹאמֵר, וְהִיָּה יְיָ לְמֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ, בַּיּוֹם הַהוּא
יְהִיָּה יְיָ אֶחָד, וְשִׁמוֹ אֶחָד:

*A-lei-nu l'sha-bei-ah la-a-don ha-kol la-teit g'du-la l'yo-tseir b'rei-shit
she-lo a-sa-nu k'go-yei ha-a-ra-tzot v'lo sa-ma-nu k'mish-p'hot ha-a-da-ma
she-lo sam hel-kei-nu ka-hem v'go-ra-lei-nu k'hawl ha-mo-nam.*

Va-a-nah-nu (Bend knees, then bow at waist) *ko-r'im u-mish-ta-ha-vim u-mo-dim* (Straighten up.)

Lif-nei me-leh, mal-hei ha-m'la-him ha-ka-dosh ba-ruh hu.

*She-hu no-teh sha-ma-yim v'yo-seid a-rets, u-mo-shav y'ka-ro ba-sha-ma-yim mi-ma-al,
ush-hi-nat u-zo b'gawv-hei m'ro-mim. Hu E-lo-hei-nu, ein od. E-met mal-kei-nu, e-fes zu-la-to, Ka-ka-tuv
b'to-ra-to: v'ya-da'ta ha-yom, va-ha-shei-vo-ta el l'va-ve-ha, Ki A-do-nai hu ha-e-lo-him, ba-sha-ma-yim
mi-ma-al, v'al ha-a-rets mi-ta-hat, ein od.*

We rise to our duty to praise the Lord of all, to acclaim the Creator. God made our lot unlike that of other people, assigning to us a unique destiny. We bend the knee and bow, acknowledging the Ruler of rulers, the Holy One praised be God, who spread out the heavens and laid the foundations of the earth, whose glorious abode is in the highest heaven, whose mighty dominion is in the loftiest heights. God is our God, there is no other. In truth, God alone is our Ruler, as it is written in God's Torah, "Know this day and take it to heart that the Lord is God in heaven above and on earth below; there is no other."

And so we hope in You, Lord our God, soon to see Your splendor, sweeping idolatry away so that false gods will be utterly destroyed, perfecting earth by Your kingship so that all mankind will invoke Your name, bringing all the earth's wicked back to You, repentant. Then all who live will know that to You every knee must bend, every tongue pledge loyalty. To You, Lord, may all bow in worship, may they give honor to Your glory. May everyone accept the rule of Your kingship. Reign for ever and ever. Such is the assurance of Your prophet Zechariah: The Lord shall be acknowledged Ruler of all the earth. On that day the Lord shall be One and God's name One.

*Ve-ne-e-mar: v'ha-ya A-do-nai l'me-leh al kawl ha-a-retz;
ba-yom ha-hu yi-h'ye A-do-nai e-had,u-sh'mo e-had.*

MOURNER'S KADDISH

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתָהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּעֵגְלָא וּבְזִמְן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן:
יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמִי וּלְעָלְמֵי עָלְמַיָּא:
יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא בְרִיךְ
הוּא לְעָלְמָא (בעשׂי"ת וּלְעָלְמָא מְכַל) מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירָתָא, תְּשַׁבְּחָתָא וְנִחַמְתָּא, דְאָמְרוּ
בְּעֵלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן:
יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן:
עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן:

*Yit-ga-dal v'yit-ka-dash sh'mei ra-ba, (A-mein.) b'al-ma di-v'ra hi-ru-tei, v'yam-lih mal-hu-tei
b'hyei-hon uv'yo-mei-hon uv'hy-yei d'hawl beit Yis-ra-eil, ba-a-ga-la u-viz-man ka-riv, v'im'ru: A-mein.*

Y'hei sh'mei ra-ba m'vo-rah l'a-lam ul'al-mei al-ma-ya.

*Yit-ba-rah v'yish-ta-bah, v'yit-pa-ar v'yit-ro-mam v'yit-na-sei, v'yit-ha-dar v'yit-a-leh v'yit-ha-lal, sh'mei
d'ku-d'sha, b'rih hu, l'ei-la min kawl bir-ha-ta v'shi-ra-ta, tush-b'ha-ta v'ne-he-ma-ta, da-a-mi-ran b'al-ma,
v'im'ru: A-mein.*

Y'hei sh'la-ma ra-ba min sh'ma-ya, v'ha-yim, a-lei-nu v'al kawl Yis-ra-eil, v'im'ru: A-mein.

O-seh sha-lom bim-ro-mav, hu ya-a-seh sha-lom a-lei-nu v'al kawl Yis-ra-eil, v'im'ru: A-mein.

Hallowed and enhanced may God be throughout the world of God's own creation. May God cause God's sovereignty soon to be accepted, during our life and the life of all Israel. May God be praised throughout all time. Glorified and celebrated, lauded and worshiped, acclaimed and honored, extolled and exalted may the Holy One be, praised beyond all song and psalm, beyond all tributes which mortals can utter. May the prayers and pleas of the whole House of Israel be accepted by our Parent in Heaven. Let there be abundant peace from Heaven, with life's goodness for us and for all the people Israel. God who brings peace to God's universe will bring peace to us and to all the people Israel. And let us say: Amen.

During the month of Elul we add:

The Lord is my light and my help. Whom shall I fear?

The Lord is the strength of my life. Whom shall I dread?

O Lord, hear my voice when I call; be gracious to me, and answer.

It is You that I seek, says my heart. It is Your Presence that I seek, O Lord.

Teach me Your way, O Lord: guide me on the right path.

Hope in the Lord and be strong. Take courage, hope in the Lord. (*Selected from Psalm 27*)

אֲדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מֶלֶךְ, בְּטָרֵם כָּל יָצִיר נִבְרָא. לָעֵת נַעֲשֶׂה בְּחַפְצוֹ כָּל, אֲזִי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא.
וְאַחֲרֵי כָּכֵלֹת הַכֹּל, לְבַדּוֹ יִמְלֹךְ נִרְאָה. וְהוּא הָיָה, וְהוּא הָיָה, וְהוּא יִהְיֶה, בְּתַפְאָרָה. וְהוּא
אֶחָד וְאֵין שְׁנַי, לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחְבִּירָה. בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תַכְלִית, וְלוֹ הָעֵז וְהַמְשָׁרָה. וְהוּא
אֱלֹהֵי וְחַי גָּאֲלִי, וְצוֹר חֲבֵלִי בְּעֵת צָרָה. וְהוּא נָסִי וּמְנוֹס לִי מִנֶּת כּוֹסֵי בְּיוֹם אֶקְרָא. בְּיָדוֹ
אֶפְקִיד רוּחִי, בְּעֵת אִישׁוֹן וְאַעֲרִירָה. וְעַם רוּחִי גּוֹיָתִי, יֵי לִי וְלֹא אִירָא.

*A-don o-lam a-sheh ma-lah, b'te-rem kawl-y'tsir niv-ra, l'eit na-a-sa v'hef-tso kol,
a-zai me-leh sh'mo nik'ra.*

V'a-ha-rei kih-lot ha-kol, l'va-do yim-loh no-ra, v'hu ha-ya, v'hu ho-veh, v'hu yi-h'yeh b'tif-a-ra.

V'hu e-had, v'ein shei-ni l'ham-shil lo, l'hah-bi-ra, b'li rei-shit, b'li tah-lit, v'lo ha-ozv'ha-mis-ra.

V'hu ei-li, v'hai go-a-li, v'tsur hev-li b'ait tsa-ra, v'hu ni-si u-ma-nos li, m'nat ko-si b'yom ek-ra.

B'ya-do af-kid ru-hi b'ait i-shan v'a-i-ra, v'im ru-hi g'vi-ya-ti. A-do-nai li, v'lo i-ra.

The Lord eternal reigned before the birth of every living thing. When all was made as God ordained, then only God was known as Ruler. When all is ended God will reign alone in awesome majesty. God was, God is, and God will be, glorious in eternity. Peerless and unique is God, with none at all to be compared. Beginnings and endless, God's vast dominion is not shared. God is my God, my life's redeemer, my refuge in distress, My shelter sure, my cup of life, God's goodness limitless. I place my spirit in God's care, when I wake as when I sleep. God is with me, I shall not fear, body and spirit in God's keep.

Congregation Shir Ami Shabbat Morning Service

שחרית לשבת

Blessing for putting on the tallit:

A בָּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתַי, וְצִוֵּנוּ לְהִתְעַטֵּף בְּצִיצִית.
Baruh atah Adonai Elohaynu meleh ha'olam asher kid'shanu b'mitzvotav v'tzee-vanu l'hit'atef ba'tzi-tzit.

Praised are You, Lord our God, Ruler of the universe, who having sanctified us with Your laws, has commanded us to wrap ourselves in the fringed prayer-shawl.

B מוֹדָה אָנִי לְפָנֶיךָ, מֶלֶךְ חַי וְקַיִם, שֶׁהַחַיָּוִת בִּי נִשְׁמָתִי בְּחַמְלָה רַבָּה אָמוּנָתְךָ.
Modeh anee l'fa-neha meleh hy v'ka'yam she'he-he'zarta bee nishma'tee b-hemla raba emuna'teha.

I am grateful to You, living, enduring Ruler, for restoring my soul to me in compassion. You are faithful beyond measure.

C מַה טּוֹב אֹהֲלֶיךָ יַעֲקֹב, מִשְׁכַּנְתֶּיךָ יִשְׂרָאֵל.
Ma tovu oha-leha Ya'akov, mishkenoteha Yisrael

How goodly are your tents, Jacob, your dwelling places, Israel.

D אֲשֶׁרֵינוּ, מַה טוֹב חֻלְקֵנוּ, וּמַה נְעִים גּוּרְלֵנוּ, וּמַה יָפָה יְרֻשָׁתֵנוּ. אֲשֶׁרֵנוּ, שְׂאֲנַחְנוּ אוֹמְרִים פְּעֻמִּים בְּכָל יוֹם:
Ashraynu, mah tove hel'kaynu, u'ma na'im gora'laynu u'ma yaffa y'rusha'taynu, ashraynu she'anahnu omrim b'hol yome,

שְׁמַע | יִשְׂרָאֵל, יי | אֱלֹהֵינוּ, יי | אֶחָד:
Sh'ma Yisrael Adonai Elohaynu Adonai Ehad

Happy are we! How goodly is our portion, how pleasant our lot, how beautiful our heritage! Happy are we who pray morning and evening, declaring twice every day:
Hear O Israel, the Lord is our God, the Lord is One.

E יִשְׁמְחוּ הַשָּׁמַיִם וְתִגַּל הָאָרֶץ, יִרְעֶם הַיָּם וּמְלוֹאוֹ.
Yismehu ha'sha'maim v'tagel ha-aretz, yiram ha'yam u'm'lo'o
Let the heavens be glad and the earth rejoice; Let them declare among the nations: "The Lord reigns."

F הוֹשִׁיעָה אֶת עַמְּךָ, וּבָרַךְ אֶת נַחְלָתְךָ, וּרְעֵם וְנִשְׂאֵם עַד הָעוֹלָם.
Hoshiah et ame-ha, u'vareh et na-hala-teha, u'raym v'na'saym ad ha'olam
Save Your people, bless Your heritage; tend Your flock and sustain them forever.

G מְזֻמּוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת: טוֹב לְהַדוֹת לַיי, וּלְזַמֵּר לְשִׁמְךָ עָלֵינוּ: לְהַגִּיד בְּבִקְרַח חֲסִידֶיךָ וְאֶמּוּנָתְךָ בְּלִילוֹת: עָלֵי עֲשׂוֹר וְעָלֵי נָבֶל, עָלֵי הַגִּיּוֹן בְּכִנּוֹר: כִּי שִׁמְחָתְנִי יי בְּפַעֲלֶיךָ בְּמַעֲשֵׂי יְדִידֶיךָ אֲרִנּוּ: מַה גָּדְלוֹ מַעֲשֶׂיךָ יי, מֵאֲד עֲמָקוֹ מִחֻשְׁבְּתֶיךָ:

Mizmor shir l'yom haShabbat,

tov l'hodot la'Adonai, u'l'zamer l'shimḥa elyon; L'hagid baboker has-deḥa, v'emunat'ha ba'laylot, aley asor va'aley navel, aley hee-gayon b'hinor, Mizmor shir...

Kee simahtanee Adonai b'fo-aleḥa b'ma'asey yadeḥa ara'nayn, ma gadlu ma'aseḥa Adonai, m'ode amku mah-shevo-teḥa. Mizmor shir...

A Song for Shabbat. It is good to acclaim the Lord, to sing Your praise, exalted God, to proclaim Your love each morning, to tell of Your faithfulness each night, to the music of the lute and the melody of the harp. Your works, O Lord, make me glad; I sing with joy of Your creation. How vast your works, O Lord, Your designs are beyond our grasp.

A צָדִיק כְּתָמָר יִפְרֹחַ, כְּאַרְז בְּלִבְנוֹן יִשְׁגֶּה; שְׁתוּלִים בְּבַיִת יְיָ, בְּחִצְרוֹת אֱלֹהֵינוּ יִפְרִיחוּ: עוֹד יִנּוּבוּ בְּשִׁיבָה, דְּשִׁנִּים וְרַעְנָנִים יִהְיוּ: לְהַגִּיד כִּי יֵשֶׁר יְיָ, צוּרֵי וְלֹא עוֹלָתָהּ בּוֹ:

Tzadik katamar yif'rah k'erez bal'vanone yisgeh, sh'tuleem b'vayt Adonai, b'hatzrote Eloheynu yafree-hu. Ode y'nuvun b'sayvah, d'shayneem v'ra'ana'nim yihyu, l'hagid kee yashar Adonai, tzuree v'lo av'lata bo.

The righteous shall flourish like the palm tree, and grow mighty like a cedar in Lebanon. Planted in the house of the Lord, they shall flourish in the courts of our God. Even in old age they shall bring forth fruit, they shall be full of vigor and strength, declaring that the Lord is just, my rock in whom there is no unrighteousness.

B מִקְלוֹת מַיִם רַבִּים, אֲדִירִים מִשְׁפְּרֵי יָם, אֲדִיר בְּמָרוֹם יְיָ:

Mee'kolot mayim, mayim rabim, adeerim, mish'bray yam adir ba'marom Adonai.

Above the crash of the sea and its breakers, awesome is the Lord our God.

C מַלְכוּתְךָ מְלָכוֹת כָּל עֲלָמִים, וּמִמְשַׁלְתְּךָ בְּכָל דּוֹר וָדוֹר:

Malhu'teḥa malḥut kol olamim, u'mem-shal'teḥa b'hol dor va'dor

Your kingdom is an everlasting kingdom, and Your dominion endures throughout all generations.

D וַאֲנַחְנוּ נְבָרְךָ יְהוָה, מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם, הַלְלוּיָהּ:

Va'anahnu n'vareh yah, may'ata v'ad olam, halleluya.

Let all flesh praise the Lord now and always. Halleluya.

E הַלְלוּיָהּ, הַלְלוּ אֵל בְּקֹדֶשׁוֹ, הַלְלוּהוּ בְּרִקְיעַ עֲזָו: הַלְלוּהוּ בְּגְבוּרָתוֹ, הַלְלוּהוּ כְּרַב גְּדֻלוֹ: הַלְלוּהוּ בְּתַקְעַ שׁוֹפָר, הַלְלוּהוּ בְּנִבְל וְכִנּוֹר: הַלְלוּהוּ בְּתֹף וּמַחֲזֵל, הַלְלוּהוּ בְּמִנִּים וְעֶגְב: הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי שְׁמַע, הַלְלוּהוּ בְּצִלְצְלֵי תְרוּעָה: כָּל הַנְּשָׁמָה תְהַלֵּל יְהוָה הַלְלוּיָהּ. כָּל הַנְּשָׁמָה תְהַלֵּל יְהוָה הַלְלוּיָהּ:

Halleluya hallelu el b'kadsho, halleluhu birkiah uzo. Halleluhu big'vurotav, halleluhu k'rov gudlo.

Halleluhu b'tayka shofar, halleluhu b'nevel v'hinor. Halleluhu b'tof u'mahol, halleluhu b'minim v'ugav.

Halleluhu b'tzil-tzilay shama, halleluhu b'tzil-tzilay truah. Kol ha'neshama t'halayl ya. Halleluya.

Halleluyah. Praise God in God's sanctuary; praise God in the firmament of God's power. Praise God for God's mighty deeds; praise God according to God's abundant greatness. Praise God with the sound of the horn; praise God with the psaltery and harp. Praise God with the timbrel and dance; praise God with stringed instruments and the flute; praise God with resounding cymbals; praise God with loud sounding cymbals. Let everything that has breath praise God. Halleluyah.

A חזן בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְּבָרָךְ:
קהל וחזן בָּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

Leader: *Baruh et Adonai ha'm'vorah*

All: *Baruh Adonai ha'm'vorah l'olam va'ed*

Leader: Praise the Lord, Source of blessing.

All: Praised be the Lord, Source of blessing, throughout all time.

B אֵל אֲדוֹן עַל כָּל הַמַּעֲשִׂים, בָּרוּךְ וּמְבָרָךְ בְּפִי כָּל נִשְׁמָה. גָּדְלוֹ וְטוֹבוֹ מְלֵא עוֹלָם, דָּעַת וְתְבוּנָה סְבִיבִים אוֹתוֹ: הַמְתַּנְּאֶה עַל חַיּוֹת הַקִּדָּשׁ וְנִהְדָּר בְּכַבּוֹד עַל הַמְרַכְבָּה. זְכוֹת וּמִישׁוֹר לִפְנֵי כִסְאוֹ, חֶסֶד וְרַחֲמִים לִפְנֵי כְבוֹדוֹ: טוֹבִים מְאֹדוֹת שֶׁבָּרָא אֱלֹהֵינוּ, יִצְרָם בְּדַעַת בְּבִינָה וּבְהַשְׁכֵּל. כֹּחַ וּגְבוּרָה נָתַן בָּהֶם, לְהַיּוֹת מוֹשְׁלִים בְּקֶרֶב תֵּיבֵל: מְלֵאִים זֵיו וּמְפִיקִים לְגַה, נְאֻה זֵיוֹם בְּכָל הָעוֹלָם. שְׂמַחִים בְּצִאתָם וְשָׂשִׂים בְּבוֹאָם, עֲשִׂים בְּאֵימָה רְצוֹן קוֹנֵם: פֶּאֶר וְכַבּוֹד נוֹתְנִים לְשִׁמּוֹ, צִהָלָה וְרִנָּה לְזִכָּר מְלִכּוֹתוֹ. קָרָא לְשִׁמְשׁ וַיִּזְרַח אוֹר, רָאָה, וְהִתְקִין צוּרַת הַלְבָנָה: שִׁבַּח נוֹתְנִים לוֹ כָּל צְבָא מְרוֹם, תַּפְאָרַת וּגְדֻלָּה, שְׂרָפִים וְאוֹפְנִים וְחַיּוֹת הַקִּדָּשׁ:

El adon al kol hama'asim, baruh u'mevorah b'fee kol n'shama, gadlo v'tuvo malei olam, da'at ut'vuna sov'vim oto. Hamitga-eh al hayot ha'kodesh v'neh'dar b'havod al ha'merkava, z'hut u'mishor lifney his-oh, hesed v'rahamim lifnei h'vodo. Tovim m'orot she'bara Eloheynu, y'tzaram b'da'at b'vinah uv'haskel, ko'a h'ug'vurah natan ba'hem, lih'yot mosh'lim b'kerev tevel. M'layim zeev u'm'fikim noga, na'eh zivam b'hol ha'olam, s'may'him b'tzaytam v'sasim b'voam, osim b'ayma r'tzone ko-nam. P'er v'havod note-nim lishmo, tzo-hola v'reena l'zey-her mal'huto, karah la'shemesh va'yizrah ore, ra'ah v'hitkin tzurat hal'vana. Shevah note-nim lo, kole tz'va marom, tiferet u'g'dulah, s'rafim v'ofanim v'hayote ha'kodesh.

Great is Lord of all creation; praised is God by every soul. God's greatness and goodness fill the universe, knowledge and wisdom are all around God. God is exalted above celestial beings, adorned in glory above the heavenly chariot. Equity and uprightness stand before God's throne; Kindness and mercy are in God's glorious presence. Lovely are the luminaries our God created, God fashioned them with knowledge, wisdom and will. With energy and power did God endow them, to have dominion over the world. They rejoice in their rising and exult in their setting, fulfilling with awe the will of their Maker. Glory and honor they bring to God's name; in joyous song God's kingdom they acclaim. God summoned the sun and it sent forth light; skillfully God fashioned the form of the moon. All the hosts of heaven offer God praise, all celestial beings acclaim God in glory.

C אוֹר חֲדָשׁ עַל צִיּוֹן תִּאֲוֵר וְנִזְכָּה כְּלָנוּ מִתְהַרָּה לְאוֹרוֹ: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ יוֹצֵר הַמְּאֹדוֹת:

Or *hadash al tzion ta'eer v'niz'keh hulanu m'hayra l'oro... Baruh atah Adonai, yotzer ha'm'orot.*

O cause a new light to shine upon Zion, and may we all be worthy to delight in its splendor.

D אֱהָבָה רַבָּה אֶהְבַּתְנוּ, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, חֲמֵלָה גְדוֹלָה וַיִּתְּרָה חֲמֵלַת עֲלֵינוּ. אָבִינוּ מְלַכְנוּ, בְּעֵבוֹר אֲבוֹתֵינוּ שֶׁבְטָחוּ בָּךְ, וַתִּלְמַדְם חֻקֵי חַיִּים, כִּן תַּחֲנֵנוּ וַתִּלְמַדְנוּ. אָבִינוּ, הָאֵב הַרְחֵמוּ, הַמְרַחֵם, רַחֵם עֲלֵינוּ, וְתֵן בְּלִבְנוּ לְהַבִּין וּלְהַשְׁכִּיל, לְשִׁמְעַ, לְלַמֵּד וּלְלַמֵּד, לְשִׁמּוֹר וּלְעֲשׂוֹת וּלְקַיֵּם אֶת כָּל דְּבָרֵי תִלְמוּד תּוֹרַתְךָ בְּאֱהָבָה. וְהֵאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרַתְךָ, וְדַבֵּק לִבְנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ, וַיְחַד לְבָבְנוּ לְאֱהָבָה וּלְיִרְאָה אֶת שְׁמֵךְ, וְלֹא גְבוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד: כִּי בְשֵׁם קְדֻשָּׁתְךָ הַגְּדוֹל וְהַנּוֹרָא בְּטָחֵנוּ, נִגְיָלָה וְנִשְׁמַחָה בִּישׁוּעַתְךָ. וְהִבִּיאֵנוּ לְשָׁלוֹם מְאֹרְבַע כְּנַפּוֹת הָאָרֶץ, וְתוֹלְכֵנוּ קוֹמְמִיּוֹת לְאַרְצֵנוּ, כִּי אֵל פּוֹעֵל יְשׁוּעוֹת אַתָּה, וּבָנוּ בְּחִרְתָּ מִכָּל עַם וְלָשׁוֹן. וְקִרְבַּתְנוּ לְשִׁמְךָ הַגְּדוֹל סֵלָה בְּאַמַּת לְהוֹדוֹת לְךָ וּלְיַחֲדָךְ בְּאֱהָבָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הַבוֹחֵר בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאֱהָבָה.

Ahava rabba ahav'tanu, Adonai Eloheynu, hemla g'dola v'tayra, hamalta aleynu. Avinu malkeynu

ba'avoor avoteynu she'bat'hu v'ha, she'bat'hu v'ha, avinu malkeynu. Va't'lam'dem hukay hayim, keyn t'haneynu ut'lam'daynu, avinu ha'av ha'rahaman hamrahem rahem aleynu, v'tayn b'lee'baynu l'havin, l'havin u'lhaskil lishmoa, lilmode u'l'lamed lishmor v'la'asote, ul'kayem et kol divrey talmud to'rateha b'ahava.

V'ha'er ayanu, b'torateha v'dabek libay'nu b'mitzvotaha, v'yahed l'va'veynu, l'ahava ul'ee'ra et sh'meha. V'lo nayvosh, v'lo n'kalem v'lo n'kashel l'olam va'ed.

Kee v'shem kod'sheha hagadole v'ha-nora ba'tah-nu, na-gilah v'nis-meha, na-gilah v'nis-meha bee-shu'a'teha. Leader: v'ha-vee-aynu l'shalom may'arba kan'fote ha'aretz, v'to-lee'haynu ko'mi-mee-yut l'ar-tzaynu, kee el poel ye'shuote atah, u'vanu va'harta mee'kol am v'lashone. v'kerev-tanu l'shimha ha'kadol sela b'emet l'hodote le'ha ul'ya'hedha b'ahava. Baruh Atah Adonai, ha'bo-her b'amo Yisrael b'ahava.

Deep is Your love for us, Lord our God, boundless Your tender compassion. You taught our ancestors life-giving laws. They trusted in You, Our Parent and Ruler. For their sake graciously teach us. Parent, merciful Parent, show us mercy; grant us discernment and understanding. Then will we study Your Torah, heed its words, teach its precepts and follow its instruction, lovingly fulfilling all its teachings. Open our eyes to Your Torah, help our hearts cleave to Your mitzvot. Unite all our thoughts to love and revere You. Then shall we never be brought to shame. For we trust in Your awesome holiness. We will delight in Your deliverance. Bring us safely from the four corners of the earth, and lead us in dignity to our holy land. You are the Source of deliverance. You have called us from all peoples and tongues, constantly drawing us nearer to You, that we may lovingly offer You praise, proclaiming Your Oneness. Praised are You, Lord who loves God's people Israel.

A. Cover eyes

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד:

ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד.

Sh'ma Yis-ra-eil, A-do-nai E-lo-hei-nu, A-do-nai E-had.

(silently:) *Ba-ruh sheim k'vod mal-hu-to l'o-lam va-ed.*

Hear, O Israel: The Lord our God, the Lord is One.

Uncover eyes

B. וְאָהַבְתָּ אֶת יְיָ | אֱלֹהֶיךָ, בְּכָל-לְבָבְךָ, וּבְכָל-נַפְשְׁךָ, וּבְכָל-מְאֹדְךָ. וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה, אֲשֶׁר | אֲנֹכִי מְצַוְךָ הַיּוֹם, עַל-לְבָבְךָ: וְשִׁנַּנְתָּם לְבִנְיָה, וְדַבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ, וּבְלִכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשִׁכְבְּךָ, וּבְקוּמְךָ. וְקָשַׁרְתָּם לְאוֹת | עַל-יָדְךָ, וְהָיוּ לְטֹטְפוֹת בֵּין | עֵינֶיךָ, וּכְתַבְתָּם | עַל מְזוֹזֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ:

V'a-hav-ta eit A-do-nai E-lo-he-ha, B'hawl l'va-v'ha, u-v'hawl naf-sh'ha

u-v'hawl m'o-de-ha. V'ha-yu ha-d'va-rim ha-ei-leh, A-sheer a-no-hi m'tsa-v'ha ha-yom, al l'va-ve-ha.

V'shi-nan-tam l'va-ne-ha, v'di-bar-ta bam b'shiv-t'ha b'vei-te-ha,

uv-leh-t'cha va-de-reh, u-v'shawh-b'ha uv-ku-me-ha. Uk-shar-tam l'ot al ya-de-ha,

v'ha-yu l'to-ta-fot bein ei-ne-ha. Uh-tav-tam, al m'zu-zot bei-te-ha, u-vish-a-re-ha.

Love the Lord your God with all your heart, with all your soul, with all your might. And these words which I command you this day you shall take to heart. You shall diligently teach them to your children. You shall recite them at home and away, morning and night. You shall bind them as a sign upon your hand, they shall be a reminder above your eyes, and you shall inscribe them upon the doorposts of your homes and upon your gates. (Dt. 6:4-9)

A. We kiss the fringes of the tallit each time we say the word for fringe: tzitzit

The Lord said to Moses: "Speak to the Children of Israel and bid them to make **tzitzit** in the corners of their garments throughout their generations, putting upon the **tzitzit** of each corner a thread of blue. When you look upon the **tzitzit** you will be reminded of all the commandments of the Lord and obey them. You will not be led astray by the inclination of your heart or by the attraction of your eyes. Thus will you be reminded to fulfill all My commandments and be consecrated to your God. I am the Lord your God who brought you out of the land of Egypt to be your God. I, the Lord, am your God. (Kiss tzitzit one last time and release)

B. על זאת שבחו אֱהוּבִים וְרוֹמְמוּ אֵל, וְנִתְּנוּ יְדִידִים זְמֵרוֹת שִׁירוֹת וְתִשְׁבְּחוֹת, בְּרִכּוֹת וְהוֹדָאוֹת, לְמִלְכָּךְ אֵל חַי וְקַיָּם, רַם וְנִשְׂאָ, גְדוֹל וְנוֹרָא, מְשֻׁפֵּיל גְּאִים, וּמְגַבֵּיהַ שְׁפָלִים, מוֹצִיא אֲסִירִים, וּפּוֹדֵה עֲנָוִים, וְעוֹזֵר דָּלִים, וְעוֹנֶה לְעַמּוֹ בְּעֵת שְׁוֹעִם אֱלֹו. תְּהִלּוֹת לְאֵל עֲלִיוֹ, בְּרוּךְ הוּא וּמְבוֹרָךְ. מִשָּׁה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל לָךְ עָנּוּ שִׁירָה בְּשִׂמְחָה רַבָּה וְאָמְרוּ כֵלָם:

Al zote, al zote, shib'hu a'huvim, shib'hu a'huvim, v'romemu (4 xs) El. V'natnu v'natnu y'didim (2 xs). Z'mirot shirot v'tishba'hote, b'rahote v'ho-da-ote, l'meleh el hy v'kayam. Ram v'nisah, gadol v'norah, mashpil gay'im, u'mag'biah sh'falim, motzee a'sirim, u'fodeh anavim, v'ozar dalim, v'oneh l'amo, v'oneh l'amo b'ayt shavam ay'lav.

Leader: *T'hilot l'el elyon, baruh hu u'mevorah, Moshe uv'nay Yisrael leha anu shirah, b'sim-ha rabba, v'amru kulam.*

Your beloved sang hymns of acclamation, extolling You with psalms of adoration. They acclaimed God Ruler, great and awesome, Source of all blessing, the everliving God, exalted in majesty, who humbles the proud and raises the lowly, frees the captive and redeems the meek, helps the needy and answers God's people's call. Praises to God supreme, ever praised is God. Moses and the people Israel sang with great joy this song to the Lord:

C. מִי כְמוֹכָה בְּאֵלִים יְיָ, מִי כְמוֹכָה נֶאֱדָר בְּקֹדֶשׁ, נוֹרָא תְּהִלַּת עֲשֵׂה פִּלְאָ.

Mee ha'moha ba'aylim Adonai, mee ka'moha ne'dar ba'kodesh, norah t'hilote, oseh feleh

שִׁירָה חֲדָשָׁה שֶׁבְּחֵי גְּאוּלִים לְשִׁמְךָ עַל שְׁפַת הַיָּם, יַחַד כֵּלָם הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ:

Leader: *Shira hadasha shib'hu g'ulim l'shimha al s'fat hayam, ya'had kulam hodo v'him-lihu v'amru*

יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

Adonai yimloh l'olam va'ed

Who is like You, Lord, among all that is worshiped? Who is like You, majestic in holiness, awesome in splendor, working wonders? The redeemed sang a new song for You. They sang in chorus at the shore of the sea, acclaiming Your sovereignty:

We pause

D. צוּר יִשְׂרָאֵל, קוֹמָה בְּעֶזְרַת יִשְׂרָאֵל, וּפְדֵה כְּנָאמְךָ יְהוּדָה וְיִשְׂרָאֵל. גְּאֲלֵנוּ יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ, קְדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ גְּאֵל יִשְׂרָאֵל:

Tzur Yisrael, kuma b'ezrat Yisrael, uf'day hee-numeha Yehuda v'Yisrael. Go'aleynu Adonai tzevat shemo, k'dosh Yisrael. Baruh atah Adonai, ga'al Yisrael.

Rock of Israel, rise to Israel's defense. Fulfill Your promise to deliver Judah and Israel. Our Redeemer is the Holy One of Israel, *Adonai tzeva'ot* is God's name. Praised are You, Lord, Redeemer of the people Israel.

A. AMIDAH -- Quiet Prayer

The prayers we now offer are not in this prayerbook.
Instead, we turn within to the meditations of our heart

B שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה, חַן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים, עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עַמָּךְ.

Sim shalom tova u'v'raha, hayn vahesed v'rahamim, aleynu v'al kol Yisrael ameha.

Grant peace, well-being and blessing unto the world, with grace, lovingkindness and mercy for us and for all Israel, Your people.

C יְהִיו לְרָצוֹן אֲמָרֵי פִי וְהִגִּיוֹן לִבִּי לְפָנֶיךָ, יְיָ צוּרִי וְגוֹאֲלִי.

Yihu l'ratzone imray fee v'hegyon lee-bee l'faneha, Adonai tzuree v'go-alee.

May the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before You, Lord, my Rock and my Redeemer.

D עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו, הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ, וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל וְאֲמָרוּ: אָמֵן.

Oseh shalom bim-romav hu ya'aseh shalom aleynu v'al kol Yisrael v'imru amen.

You who establishes peace in the heavens, grant peace unto us and unto all Israel. Amen.

יִתְגַּדֵּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֵלְמָא דִּי בְּרָא כְרַעוּתָהּ, וְיִמְלִיךָ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן וּבְיוֹמֵיכוֹן
וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּעֵגְלָא וּבְזִמּוֹן קָרִיב וְאֲמָרוּ אָמֵן:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמֵי עֵלְמַיָּא:

יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקַדְשָׁא בְּרִיךְ
הוּא לְעַלְמָא (בעשׂי"ת וְלְעַלְמָא מְכָל) מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא, תְּשַׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא, דְאֲמִירוֹן

בְּעֵלְמָא, וְאֲמָרוּ אָמֵן:

תִּתְקַבֵּל צְלוֹתָהוֹן וּבְעוֹתָהוֹן דְכָל יִשְׂרָאֵל קְדָם אַבוּהוֹן דִּי בְּשַׁמְיָא וְאֲמָרוּ אָמֵן:

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאֲמָרוּ אָמֵן:

עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמְרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאֲמָרוּ אָמֵן:

E. Torah Service

אִין כְּמוֹד בְּאַלְהִים, יְיָ, וְאִין כְּמַעֲשֵׂיךָ. מַלְכוּתְךָ מַלְכוּת כָּל עַלְמִים, וּמְשַׁלְתָּךְ בְּכָל דֹּר וְדֹר. יְיָ מְלִיךָ, יְיָ
מְלִיךָ, יְיָ יִמְלִיךָ לְעַלְמֵי עַד. יְיָ עַז לְעַמּוֹ יִתָּן יְיָ יְבָרַךְ אֶת עַמּוֹ בְּשְׁלוֹם.

*Ayn kamoha ba'Elohim Adonai, v'ayn k'ma-a-seha. Mal'huteha mal-hut kol olamim, u'mem-shal'teha
b'hol dor v'ador. Adonai meleh, Adonai malah, Adonai yimloh l'olam va'ed. Adonai oze l'amo yitayn
Adonai yivareh et amo va'shalom*

אֲב הַרְחַמִּים, הִיטִיבָה בְּרָצוֹנְךָ אֶת צִיּוֹן, תִּבְנֶה חוֹמוֹת יְרוּשָׁלַיִם. כִּי בָד לְבַד בְּטַחְנוֹ, מְלִיךָ אֵל רַם וְנִשְׂא,
אֲדוֹן עוֹלָמִים.

*Av ha'rahamim haytiva vir'tzon-ha et Tzion, tivneh homot Yirushalyim, kee v'ha l'vad ba'tahnu, meleh el
ram v'nisa, adone olamim*

F. We Rise

וְיֵהִי בְּנִסּוֹעַ הָאָרֶץ וְיֵאמֶר מִשָּׁה, קוּמָה | יְיָ, וְיִפְצוּ אֲיִבֶיךָ, וְיִנְסוּ

מִשְׁנֵאִיךָ מִפְּנֵיךָ: כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה, וְדַבֵּר יְיָ מִירוּשָׁלַיִם:

בְּרִיךְ שְׁנַתָּה תוֹרָה לְעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּקִדְשָׁתוֹ:

Vayehi bimsoa aharone vayomer Moshe, kuma Adonai, v'yafutzu oyveha v'ya-noo-soo misaneha mee-paneha. Kee m'Tzion tay-tzay torah, u'dvar Adonai mi-rushalyim. Baruh she-natan torah l'amo Yisrael beek'dushato

None compare to You, O Lord, and nothing compares to Your creation. Your kingship is everlasting; Your dominion endures throughout all generations. The Lord is Ruler, the Lord was Ruler, the Lord will be Ruler throughout all time. May the Lord grant God's people strength; may the Lord bless God's people with peace. Merciful Parent, favor Zion with Your goodness; build the walls of Jerusalem. For in You alone do we put our trust, Ruler, exalted God, eternal Lord. Whenever the Ark was carried forward, Moses would say: Arise, Lord. May Your enemies be scattered, may Your foes be put to flight. Torah shall come from Zion, the words of the Lord from Jerusalem. Praised is God who in God's holiness gave the Torah to God's people Israel.

G בַּה אֲנָה רְחִיץ. וְלִשְׁמָה קְדִישָׁא יְקִירָא אֲנָה אָמַר תִּשְׁבְּחוּ. יְהֵא רַעְנָא קְדָמָךְ דְּתַפְתַּח לְבָאֵי בְּאוּרִיתָא וְתִשְׁלִים מִשְׁאַלֵּינוּ דְּלְבָאֵי וְלְבָא דְכָל עַמְךָ יִשְׂרָאֵל. לְטַב וּלְחַיִּין וְלִשְׁלָם:

Bay ana ra'haytz, v'lishmay ka'disha yakirah ana amar tush'be-han, y'hay rava kadamah d'teef'tah leebee b'orayta, v'tashlim mishaleen d'lee'bee, v'leeba d'hol amah Yisrael, l'tav ul'hy-eeen v'lishlam. Amen.

In God do we put our trust; unto God's holy, precious being do we utter praise. Open our hearts to Your Torah, Lord. Answer our prayers and the prayers of all Your people Israel for goodness, for life, and for peace. Amen.

A. We repeat the following 2 lines after the Leader

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד.

Shema Yisrael Adonai Eloheynu Adonai ehad

אֶחָד אֱלֹהֵינוּ, גְּדוּל אֲדוֹנָנוּ, קְדוֹשׁ שְׁמוֹ.

Ehad Eloheynu gadole ado-naynu kadosh sh'mo

גְּדָלוֹ לֵנוּ אַתָּה, וְנִרְוַמָּה שְׁמוֹ יַחְדָּו.

Gadlu l'Adonai ee-tee, un'rommema shemo yah-dav

לָךְ יְיָ הַגְּדֹלָה וְהַגְּבוּרָה וְהַתְּפָאֶרֶת וְהַנִּצָּח וְהַהוֹד, כִּי כָל בְּשָׂמִים
וּבְאַרְצֵי: לָךְ יְיָ הַמְּמֹלְכָה וְהַמְּתַנַּשֵּׂא לְכָל לְרֵאשִׁי:

Leha Adonai hag'dula v'hag'vurah v'ha-tiferet v'ha-nesah v'ha-hode, kee hol ba'shamyim u'va-aretz. Leha Adonai ha'mam-laha v'ha-mitnaseh l'hol l'rosh.

As the Torah is carried through the congregation we may show our respect by touching the mantel with our tallit or prayerbook, and then kissing the tallit or prayerbook. If the Torah isn't carried close enough to touch, point your tallit or prayerbook to the Torah, and then kiss.

B כִּי מִצִּיּוֹן תֵּצֵא תוֹרָה, וּדְבַר יְיָ מִירוּשָׁלַיִם:

Kee Mee-tzion taytsay torah, u'dvar Adonai mee-rushalyim

Hear, O Israel, the Lord is our God, the Lord is One. One is our God, great our Lord, holiness is God's nature. Proclaim the Lord's greatness with me; let us exalt God together. Yours, O Lord, is the greatness and the power and the splendor. Yours is the triumph and the majesty, for all in heaven and on earth is Yours. Yours, O Lord, is supreme sovereignty. Exalt the Lord and worship God, for God is holy. Exalt and worship God at God's holy mountain, the Lord our God is holy.

C. Communal Aliyah

בָּרְכוּ אֶת יְיָ הַמְּבֹרָךְ:

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבֹרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מִלְּךָ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר בָּחַר בָּנוּ מִכָּל הָעַמִּים וְנָתַן לָנוּ אֶת תּוֹרַתוֹ: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

Barhu et Adonai ha'mevorah. Baruh Adonai ha'mevorah l'olam va'ed. Baruh atah Adonai, Eloheynu meleh ha'olam, asher bahar banu mee'kol ha'amim, v'natan lanu et torato, baruh atah Adonai, notayn ha'torah.

Praise the Lord, Source of blessing. Praise the Lord, Source of blessing, throughout all time. Praised are You, Lord our God, Ruler of the universe, who has chosen us from among all peoples by giving us God's Torah.

Praised are You, Lord who gives the Torah.

A. The Torah is read, followed by this blessing:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מִלְּךָ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר נָתַן לָנוּ תּוֹרַת אֱמֶת, וְחַיֵּי עוֹלָם נָטַע בְּתוֹכֵנוּ: בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, נוֹתֵן הַתּוֹרָה:

Baruh atah Adonai Eloheynu meleh ha'olam, asher natan lanu torat emet, v'ha'yeh olam nata b'to'heyynu, baruh atah Adonai, notayn ha'torah.

Praised are You, Lord our God, Ruler of the universe who has given us the Torah of truth, planting within us life eternal. Praised are You, Lord who gives the Torah.

B. Mi She'bayrah--Prayers for those who are ill

Mi she'bayrah avo'taynu, m'kor ha'braha imo'taynu. May the source of strength, who blessed the ones before us, help us find the courage, to make our lives a blessing, and let us say, Amen.

Mi she'bayrah imo'taynu, m'kor ha'braha avotaynu, bless those in need of healing, with *r'fua sh'layma*, the renewal of the body, the renewal of the spirit. And let us say, Amen.

C. Blessing for the State of Israel

אֲבִינוּ שְׁבַשְׁמִים, צוּר יִשְׂרָאֵל וְגוֹאֲלוֹ, בְּרַךְ אֶת מְדִינַת יִשְׂרָאֵל, רֵאשִׁית צְמִיחַת גְּאֻלָּתָנוּ.

Aveenu sh'ba'sha'myim tzur Yisrael v'goalo, bareh et m'dinat Yisrael ray-sheet tz'mihat g'ula'taynu

Our Parent in Heaven, Rock and Redeemer of the people Israel;

Bless the State of Israel, with its promise of redemption.

D. Returning the Torah to the ark

וְזֹאת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר שָׂם מֹשֶׁה לִפְנֵי בְּנֵי יִשְׂרָאֵל עַל פִּי יְיָ בְּיַד מֹשֶׁה:

V'zote ha'torah asher sam Moshe lifnay b'nay Yisrael al pee Adonai b'yad Moshe.

This is the Torah that Moses set before the people Israel; the Torah, given by God, through Moses.

תּוֹרָה צְוָה לָנוּ מֹשֶׁה

Torah tzeevah lanu Moshe

E. עַץ חַיִּים הִיא לְמַחְזִיקִים בָּהּ, וְתַמְכִּיחָהּ מֵאֲשֶׁר. דְּרַכֶּיהָ דְרָכֵי נְעִם, וְכָל נְתִיבוֹתֶיהָ שְׁלוֹם. הַשִּׁבְנוּ יְיָ, אֵלֶיךָ וְנִשׁוּבָה, חֲדָשׁ יָמֵינוּ כְּקִדְם.

Aytz ha-yim hee la'maha'zee-keem ba,v'tom'he-ha m'ushar, d'ra-heh-ha darhay no-am, v'hol n'tee-vo'teha shalom. Hashiveynu Adonai, ayleha v'nashuva, hadesh ya'maynu k'kedem.

It is a tree of life for those who grasp it, and all who uphold it are blessed. Its ways are pleasantness, and all its paths are peace. Help us turn to You, and we shall return. Renew our lives as in days of old.

F. Musaf

ש"ץ

וְתִגְדֹּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֵלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתִיָּהּ, וְנִמְלִיךְ מַלְכוּתִיָּהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּעֵגְלָא וּבְזֶמֶן קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן:

יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעַלְמֵי וּלְעַלְמֵי עָלְמַיָּא:

וְתִבְרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְקֻדְשָׁא בְרִיךְ הוּא לְעֵלָא (בעשי"ת וּלְעֵלָא מִכָּל) מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא תְּשַׁבְּחַתָּא וְנִחַמְתָּא, דְאִמְרִין בְּעֵלְמָא, וְאִמְרוּ אָמֵן:

A. We back up three steps, symbolically leaving this earthly presence, then step forward three steps, as if approaching the throne of God. We bow the first two times we say "Baruh Atah Adonai." We keep our heels together throughout the Amidah.

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב, אֱלֹהֵי שְׂרָה אֱלֹהֵי רַבְקָה אֱלֹהֵי רַחֵל וְאֱלֹהֵי לָאָה. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיוֹן, גּוֹמֵל חֲסָדִים טוֹבִים, וְקוֹנֵה הַכֹּל, וְזוֹכֵר חֲסִדֵי אֲבוֹת, וְיַמְבִּיא גּוֹאֵל לְבָנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:

Baruh atah Adonai Eloheynu v'Elohey avotaynu, Elohey Avraham, Elohey Yitzhak velohey Ya'akov, Elohey Sarah, Elohey Rivkah, Elohey Ra'el velohey Leah, ha'el ha'gadol ha'gibor v'hanora El elyon, gomel hasadim tovim v'koneh ha'kol v'zohar has'day avote, u'mayvee goel livnay v'nayhem l'ma'an sh'mo b'ahavah

מְלִךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמְגַן: בְּרוּךְ אַתָּה יי, מְגַן אַבְרָהָם:

Meleh ozer u'mashia u'magen, baruh atah Adonai, magen Avraham

אַתָּה גִּבּוֹר לְעוֹלָם אֲדָנִי, מְחַיֶּה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ:

בְּחוֹרֶף:

מְשִׁיב הַרְיָח וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם:

Atah gee'bor l'olam Adonai, m'hayeh mayteem atah, rav l'hoshia (winter: mashiv ha'ruah u'morid ha'gashem)

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֲסָד, מְחַיֶּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים, וְרוֹפֵא חוֹלִים, וּמְתִיר אֲסוּרִים, וּמְקַיֵּם אֲמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עֶפְרָי, מִי כְמוֹד בְּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמָה לָךְ, מְלִךְ מְמִית וּמְחַיֶּה וּמְצַמֵּחַ יְשׁוּעָה:

Me'halkel hyim b'hesed m'ha'yeh mayteem b'ra'hamim rabim, someh noflim v'rofeh holim, umatir asurim, um'kayem emunato lee'shaynay afar, mee hamoha ba'al g'vurot u'mee domeh lah, meleh may-meet um'hayeh u'matzmiah yeshua.

וְנִאֲמֵן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים. בְּרוּךְ אַתָּה יי, מְחַיֶּה הַמֵּתִים:

V'ne'eman atah l'ha'hayot mayteem, baruh atah Adonai, me'hayeh ha'mayteem.

קדושה

B נַעֲרִיצָה וְנִקְדִישָׁה, כְּסוּד שְׁיַח שְׂרָפֵי קֹדֶשׁ. הַמְקַדְּשִׁים שְׂמֶךְ בְּקֹדֶשׁ, כְּכַתוּב עַל יַד נְבִיאָה, וְקָרָא זֶה אֶל זֶה וְאָמַר:

קָדוֹשׁ, קָדוֹשׁ, קָדוֹשׁ, יְיָ צְבָאוֹת, מְלֵא כָל הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ: כְּבוֹדוֹ מְלֵא עוֹלָם, מְשָׁרְתָיו שׂוֹאֲלִים זֶה לְזֶה, אֵיזָה מְקוֹם כְּבוֹדוֹ, לְעַמְתָּם בְּרוּךְ יֵאמְרוּ:

בְּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ: מִמְּקוֹמוֹ הוּא יִפֹּן בְּרַחֲמִים, וְיַחֲוֶן עִם הַמֵּיחַדִּים שְׂמוֹ עָרַב וּבִקֶּר בְּכָל יוֹם תְּמִיד, פְּעַמִּים בְּאַהֲבָה שְׂמַע אוֹמְרִים:

שְׂמַע יִשְׂרָאֵל, יְיָ אֱלֹהֵינוּ, יְיָ אֶחָד: הוּא אֱלֹהֵינוּ הוּא אָבִינוּ, הוּא מְלַכְנוּ, הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ, וְהוּא יִשְׁמִיעֵנוּ בְּרַחֲמָיו שְׁנִית לְעֵינֵי כָל חַי, לְהִיּוֹת לָכֶם לְאֱלֹהִים: אֲנִי יְיָ אֱלֹהֵיכֶם: וּבְדַבְּרֵי קֹדֶשׁ כְּתוּב לֵאמֹר:

יְמַלֹּךְ יְיָ לְעוֹלָם אֱלֹהֵיךְ צִיּוֹן לְדוֹר וָדוֹר הַלְלוּיָהּ:

Na'aritz-ha v'nak'dish-ha k'sode si-ah sarfey kodesh ha'makdishim shim'ha ba'kodesh, kakatuv al yad n'vi'eha v'kara zeh el zeh v'amar. Kadosh, kadosh, kadosh, Adonai tz'va-ote, m'lo kole ha'aretz k'vodo. K'vodo maleh olam m'shar'tav sho'alim zeh la'zeh, a'yeh m'kome k'vodo, l'uma'tam baruh yo'may-ru. Baruh k'vode Adonai mim'komo. Mim'komo, hu yeefen b'rahamim, v'yahone am ham'yahadim sh'mo, erev va'voker b'hol yom tamid pa'a'myim b'ahava sh'ma omrim.

Sh'ma Yisrael Adonai Eloheinu Adonai Ehad. Hu Eloheinu, hu avinu hu malkeynu hu moshee-anu v'hu yash'mee'aynu b'rahamav shaynit l'aynay kol hy. Lih'yote la'hem lelohim. Anee Adonai Eloheihem. Uv'divrey kodsheha katuv laymor. Yimloh Adonai l'olam, Elohy'ih tziyon, l'dor va'dor ha'lleluya.

Praised are You, Lord our God and God of our ancestors, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, God of Sarah, God of Rebecca, God of Rachel and God of Leah, mighty, revered and exalted God. God who bestows lovingkindness, Creator of all. You remember the pious deeds of our ancestors and will send a redeemer to their children's children because of Your loving nature. You are the Ruler who helps and saves and shields. Praised are You, Lord, Shield of Abraham. Your might, O Lord, is boundless. You give life to the dead; great is Your saving powers. (From Sh'mini Atzeret to Pesach: You cause the wind to blow and the rain to fall.) Your lovingkindness sustains the living, Your great mercies give life to the dead. You support the falling, heal the ailing, free the fettered. You keep Your faith with those who sleep in dust. Whose power can compare with Yours? You are the Master of life and death and deliverance. Faithful are You in giving life to the dead. Praised are You, Lord, Master of life and death.

We revere and hallow You on earth as Your name is hallowed in heaven, where it is sung by celestial choirs as in Your prophet's vision. The angels called one to another: God's glory fills the universe. When one angelic chorus asks, "Where is God's glory?" another responds with praise: Praised is the Lord's glory throughout the universe. May God turn in compassion, granting mercy to God's people who twice daily, morning and evening, proclaim God's oneness with love.

Hear, O Israel: The Lord our God, the Lord is One.

God is our God and our Parent; God is our Ruler and our Redeemer. And in God's mercy again will God declare, before all the world: And thus sang the Psalmist: The Lord shall reign through all generations; your God, Zion, shall reign forever, Halleluyah.

שׁ: לְדוֹר וָדוֹר נִגִּיד גְּדֻלָּהּ, וּלְנֶצַח נְצָחִים קֹדְשָׁתְךָ נִקְדִּישׁ, וְשִׁבְחֶךָ, אֱלֹהֵינוּ, מִפְּנֵינוּ לֹא יִמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד, כִּי אֵל מְלֹךְ גְּדוֹל וְקָדוֹשׁ אֲתָה. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ, הָאֵל הַקָּדוֹשׁ

L'dor va'dor nagid god'leha, ul'netzah n'tzahim k'dushateha nakdish, v'shiv-haha Eloheynu mee'pinu lo yamush l'olam va'ed. Kee el meleh gadol v'kadosh atah. Baruh atah Adonai, ha'el ha'kadosh.

We declare Your greatness through all generations, hallow Your holiness to all eternity. Your praise will never leave our lips, for You are God and Ruler, great and holy. Praised are You, Lord, holy God.

יְשַׁמְחוּ בְּמַלְכוּתְךָ שׁוֹמְרֵי שַׁבָּת וְקוֹרְאֵי עֲנִי, עִם מְקַדְּשֵׁי שְׁבִיעִי, כֻּלָּם יִשְׁבְּעוּ וַיִּתְעַנְּגוּ מִטוֹבְךָ,
וּבְשִׁבְעֵי רְצִיַתְךָ בּוֹ וְקִדְשָׁתוֹ, חֲמִדַּת יָמִים אוֹתוֹ קָרְאֵת, זָכַר לְמַעֲשֵׂה בְּרֵאשִׁית:

Yismehu b'mal'huteha shorey shabbat v'korey oneg, am m'kadshey sh'vi'ee kulam yis'b'oo v'yitangu mee'tuveha, v'hash'vee'ee ratzita bo v'kidashto, hemdat yamim oto karata, zehar l'ma'aseh v'ray-sheet.

May they who observe the Sabbath and call it a delight rejoice in Your kingdom. May the people who sanctify the seventh day be sated and delighted with Your bounty. For You did find pleasure in the seventh day, and sanctified it, calling it the most desirable of days, in remembrance of creation.

A אֵין כְּאֱלֹהֵינוּ, אֵין כְּאֲדוֹנֵינוּ, אֵין כְּמַלְכֵנוּ, אֵין כְּמוֹשִׁיעֵנוּ. מִי כִּאֱלֹהֵינוּ, מִי כְּאֲדוֹנֵינוּ, מִי כְּמַלְכֵנוּ, מִי כְּמוֹשִׁיעֵנוּ. נוֹדָה לְאֱלֹהֵינוּ, נוֹדָה לְאֲדוֹנֵינוּ, נוֹדָה לְמַלְכֵנוּ, נוֹדָה לְמוֹשִׁיעֵנוּ. בְּרוּךְ אֱלֹהֵינוּ, בְּרוּךְ אֲדוֹנֵינוּ, בְּרוּךְ מַלְכֵנוּ, בְּרוּךְ מוֹשִׁיעֵנוּ. אֲתָה הוּא אֱלֹהֵינוּ, אֲתָה הוּא אֲדוֹנֵינוּ, אֲתָה הוּא מַלְכֵנוּ, אֲתָה הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ.

Ayn keloheynu, ayn ka'do-naynu, ayn k'malkaynu, ayn k'moshee-aynu. Mee helo'haynu, mee hado'naynu, mee h'mal'kaynu, mee h'moshee-aynu. Nodeh leloheynu, nodeh la'donaynu, nodeh l'mal'kaynu, nodeh l'moshee-aynu. Baruh elohaynu baruh ado-naynu baruh mal'kaynu baruh moshee'aynu. Atah hu elohaynu, atah hu adonaynu atah hu malkaynu atah hu moshee-aynu.

There is none like our God; there is none like our Lord; there is none like our Ruler, there is none like our Savior. Who is like our God? Who is like our Lord? Who is like our Ruler? Who is like our Savior? We will give thanks unto our God; we will give thanks unto our Lord; we will give thanks unto our Ruler; we will give thanks unto our Savior. Blessed be our God; Blessed be our Lord; Blessed be our Ruler; Blessed be our Savior.

B עָלֵינוּ לְשַׁבַּח לְאֲדוֹן הַכֹּל, לְתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר בְּרֵאשִׁית, שֶׁלֹּא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת, וְלֹא שָׁמְנוּ כְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה, שֶׁלֹּא שָׁם חִלְקֵנוּ כָּהֵם, וְגִרְלָנוּ כְּכֹל הַמּוֹנֵם וְאֲנַחְנוּ כְּזֹרְעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים וּמוֹדִים, לִפְנֵי מֶלֶךְ, מַלְכֵי הַמְּלָכִים, הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא. שֶׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיִסַּד אֶרֶץ, וּמוֹשֵׁב יִקְרוּ בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל, וְשָׁכִינֵת עָזוּ בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים, הוּא אֱלֹהֵינוּ אִין עוֹד. אַמֶּת מִלִּפְנֵי אֱפֹס זִוְלָתוֹ, כִּפְתּוֹב בְּתוֹרָתוֹ: וַיִּדְעַת הַיּוֹם וְהַשַּׁבָּת אֶל לְבַבְךָ, כִּי יי הוּא הָאֱלֹהִים בְּשָׁמַיִם מִמַּעַל, וְעַל הָאָרֶץ מִתַּחַת, אִין עוֹד: עַל כֵּן יִקְוֶה לָךְ יי אֱלֹהֵינוּ, לְרֵאוֹת מְהֵרָה בְּתַפְאֲרַת עֲזֶךָ, לְהַעֲבִיר גְּלוּלִים מִן הָאָרֶץ וְהָאֲלִילִים פְּרוֹת יִפְרִתוּן. לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת שְׁדִי, וְכֹל בְּנֵי בְּשָׂר יִקְרְאוּ בְּשִׁמְךָ. לְהַפְנוֹת אֶלֶיךָ כָּל רִשְׁעֵי אֶרֶץ. יִפְּירוּ וַיִּדְעוּ כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל, כִּי לָךְ תִּכְרַע כָּל בָּרָךְ, תִּשָּׁבַע כָּל לְשׁוֹן: לְפָנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ יִכְרְעוּ וַיִּפְּלוּ. וְלִכְבוֹד שְׁמֶךָ יִקָּר יִתְנוּ. וַיִּקְבְּלוּ כָּלֵם אֶת עוֹל מִלְכוּתְךָ. וְתִמְלֹךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הַמַּלְכוּת שְׁלֶךָ הִיא, וְלְעוֹלָמִי עַד תִּמְלוֹךְ בְּכָבוֹד: כִּפְתּוֹב בְּתוֹרָתְךָ, יי יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד: וְנִאֶמֶר, וְהִיָּה יי לְמִלְךָ עַל כָּל הָאָרֶץ, בַּיּוֹם הַהוּא יְהִיָּה יי אֶחָד, וּשְׁמוֹ אֶחָד:

*A-lei-nu l'sha-bei-ah la-a-don ha-kol la-teit g'du-la l'yo-tseir b'rei-shit
she-lo a-sa-nu k'go-yei ha-a-ra-tzot v'lo sa-ma-nu k'mish-p'hot ha-a-da-ma
she-lo sam hel-kei-nu ka-hem v'go-ra-lei-nu k'hawl ha-mo-nam.*

Va-a-nah-nu (Bend knees, then bow at waist) *ko-r'im u-mish-ta-ha-vim u-mo-dim* (Straighten up.)

Lif-nei me-leh, mal-hei ha-m'la-him ha-ka-dosh ba-ruh hu.

*She-hu no-teh sha-ma-yim v'yo-seid a-rets, u-mo-shav y'ka-ro ba-sha-ma-yim mi-ma-al,
ush-hi-nat u-zo b'gawv-hei m'ro-mim. Hu E-lo-hei-nu, ein od. E-met mal-kei-nu, e-fes zu-la-to, Ka-ka-tuv
b'to-ra-to: v'ya-da'ta ha-yom, va-ha-shei-vo-ta el l'va-ve-ha, Ki A-do-nai hu ha-e-lo-him, ba-sha-ma-yim
mi-ma-al, v'al ha-a-rets mi-ta-hat, ein od.*

*Ve-ne-e-mar: v'ha-ya A-do-nai l'me-leh al kawl ha-a-retz;
ba-yom ha-hu yi-h'ye A-do-nai e-had, u-sh'mo e-had.*

We rise to our duty to praise the Lord of all, to acclaim the Creator. He made our lot unlike that of other people, assigning to us a unique destiny. We bend the knee and bow, acknowledging the King of kings, the Holy One praised by He, who spread out the heavens and laid the foundations of the earth, whose glorious abode is in the highest heaven, whose mighty dominion is in the loftiest heights. God is our God, there is no other. In truth, God alone is our Ruler, as it is written in God's Torah, "Know this day and take it to heart that the Lord is God in heaven above and on earth below; there is no other."

And so we hope in You, Lord our God, soon to see Your splendor, sweeping idolatry away so that false gods will be utterly destroyed, perfecting earth by Your kingship so that all mankind will invoke Your name, bringing all the earth's wicked back to You, repentant. Then all who live will know that to You every knee must bend, every tongue pledge loyalty. To You, Lord, may all bow in worship, may they give honor to Your glory. May everyone accept the rule of Your kingship. Reign for ever and ever. Such is the assurance of Your prophet Zechariah: The Lord shall be acknowledged Ruler of all the earth. On that day the Lord shall be One and God's name One.

MOURNER'S KADDISH

יִתְגַּדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא. בְּעֻלְמָא דִּי בְרָא כְרַעוּתָהּ, וְיִמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוּן וּבְיוֹמֵיכוּן
 וּבְחַיֵּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל. בְּעֻגְלָא וּבְזִמּוֹן קָרִיב וְאָמְרוּ אָמֵן:
 יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלְמָא וּלְעָלְמֵי עָלְמֵיָא:
 יִתְבָּרַךְ וְיִשְׁתַּבַּח, וְיִתְפָּאֵר וְיִתְרוֹמַם וְיִתְנַשֵּׂא וְיִתְהַדָּר וְיִתְעַלֶּה וְיִתְהַלָּל שְׁמֵהּ דְּקָדְשָׁא בְּרִיךְ
 הוּא לְעָלְמָא (בעשׂי"ת וּלְעָלְמָא מְכַל) מִן כָּל בְּרַכְתָּא וְשִׁירְתָּא, תַּשְׁבְּחָתָא וְנַחֲמָתָא, דְּאָמְרוּ
 בְּעֻלְמָא, וְאָמְרוּ אָמֵן:
 יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן שְׁמַיָּא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן:
 עֲשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֵׂה שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל, וְאָמְרוּ אָמֵן:

*Yit-ga-dal v'yit-ka-dash sh'mei ra-ba, (A-mein.) b'al-ma di-v'ra hi-ru-tei, v'yam-lih mal-hu-tei
 b'hai-yei-hon uv'yo-mei-hon uv'hai-yei d'hawl beit Yis-ra-eil,
 ba-a-ga-la u-viz-man ka-riv, v'im'ru: A-mein.*

Y'hei sh'mei ra-ba m'va-rah l'a-lam ul'al-mei al-ma-ya.

*Yit-ba-rah v'yish-ta-bah, v'yit-pa-ar v'yit-ro-mam v'yit-na-sei,
 v'yit-ha-dar v'yit-a-leh v'yit-ha-lal, sh'mei d'ku-d'sha, b'rih hu,
 l'ei-la min kawl bir-ha-ta v'shi-ra-ta, tush-b'ha-ta v'ne-he-ma-ta, da-a-mi-ran b'al-ma,
 v'im'ru: A-mein.*

*Y'hei sh'la-ma ra-ba min sh'ma-ya, v'ha-yim, a-lei-nu v'al kawl Yis-ra-eil,
 v'im'ru: A-mein.*

*O-seh sha-lom bim-ro-mav, hu ya-a-seh sha-lom a-lei-nu v'al kawl Yis-ra-eil,
 v'im'ru: A-mein.*

אֲדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מְלֻךְ, בְּטָרִם כָּל יַצִּיר נִבְרָא. לַעֲת נַעֲשֶׂה בְּחַפְצוֹ כָּל, אֲזִי מְלֻךְ שְׁמוֹ נִקְרָא.
 וְאַחֲרֵי כְּכֹלֹת הַכֹּל, לְבַדּוֹ יִמְלוֹךְ נוֹרָא. וְהוּא הָיָה, וְהוּא הוֹיָה, וְהוּא יִהְיֶה, בְּתַפְאָרָה. וְהוּא
 אֶחָד וְאֵין שֵׁנִי, לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחְבִּירָה. בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תַכְלִית, וְלוֹ הַעֲזֵ וְהַמְשָׁרָה. וְהוּא
 אֵלֵי וְחֵי גֵאֲלִי, וְצוֹר חֲבָלֵי בְּעַת צָרָה. וְהוּא נָסִי וּמְנוּס לִי מִנֶּת כּוֹסֵי בְּיוֹם אֶקְרָא. בְּיָדוֹ
 אֶפְקִיד רוּחִי, בְּעַת אֵישָׁן וְאֶעֱיָרָה. וְעַם רוּחִי גּוֹיְתִי, יְיָ לִי וְלֹא אֵיָרָא.

*A-don o-lam a-sheh ma-lah, b'te-rem kawl-y'tsir niv-ra, l'ei na-a-sa v'hef-tso kol,
 a-zai me-leh sh'mo nik'ra.*

*V'a-ha-rei kih-lot ha-kol, l'va-do yim-loh no-ra, v'hu ha-ya, v'hu ho-veh, v'hu yi-h'yeh b'tif-a-ra.
 V'hu e-had, v'ein shei-ni l'ham-shil lo, l'hah-bi-ra, b'li rei-shit, b'li tah-lit, v'lo ha-ozv'ha-mis-ra.
 V'hu ei-li, v'hai go-a-li, v'tsur hev-li b'ei tsa-ra, v'hu ni-si u-ma-nos li, m'nat ko-si b'yom ek-ra.
 B'ya-do af-kid ru-hi b'ei i-shan v'a-i-ra, v'im ru-hi g'vi-ya-ti. A-do-nai li, v'lo i-ra.*

The Lord eternal reigned before the birth of every living thing. When all was made as God ordained, then only God was known as Ruler. When all is ended God will reign alone in awesome majesty. God was, God is, and God will be, glorious in eternity. Peerless and unique is God, with none at all to be compared. Beginnings and endless, God's vast dominion is not shared. God is my God, my life's redeemer, my refuge in distress, My shelter sure, my cup of life, God's goodness limitless. I place my spirit in God's care, when I wake as when I sleep. God is with me, I shall not fear, body and spirit in God's keep.

הלל Hallel

A בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, אֲשֶׁר קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְקַרְאֵךְ אֶת הַהֵלֵל.

Baruh ata Adonai Eloheynu meleh ha-olam, asher kid'shanu b'mitzvotav v'tzee-vanu likro et ha-hallel

Praised are You, Lord our God, ruler of the universe, whose mitzvot add holiness to our lives and who gave us the mitzvah to recite Hallel.

B בְּצֵאת יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרַיִם, בֵּית יַעֲקֹב מֵעַם לֵעִז. הִיְתָה יְהוּדָה לְקֹדֶשׁוֹ, יִשְׂרָאֵל מִמְּשֻׁלוֹתָיו. הֵיִם רָאָה וַיִּנָּס, הֵיִרְדּוּן יִסֹּב לְאַחֹר: הֶהָרִים רָקְדוּ כְּאֵילִים, גְּבַעוֹת כְּבָנֵי צֹאן. מָה לָּךְ הֵיִם כִּי תִנוּס הֵיִרְדּוּן תִּסֹּב לְאַחֹר. הֶהָרִים תִּרְקְדוּ כְּאֵילִים, גְּבַעוֹת כְּבָנֵי צֹאן. מִלִּפְנֵי אֲדוֹן חוֹלֵי אֶרֶץ, מִלִּפְנֵי אֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הַהִפְכִי הַצּוּר אֲגָם מֵיָם, חֲלָמִישׁ לְמַעֲיָנוּ מֵיָם:

B'tzayt Yisrael mee-mitzryim, bayt Ya'akov may-am lo-ez (2). Hy-tah hy-tah Yehudah l'kadsho Yisrael mam'sh'lotav, ha'yam ha'ym ra'ah va-ya'noce, haYarden yeesov l'ahor. B'tzayt... He'harim, rak-du he'ay-leem g'va-ote kiv'nay tzone. Mee-lee'f'nay adone, hulee aretz, mee-lee'f'nay Eloha Ya'akov. Ha'ho'f'hee ha-tzur agam my-eem, ha-lamish l'my-no my-eem.

When Israel left the land of Egypt, when the House of Jacob left alien people, Judah became God's holy one; Israel, God's domain. The sea fled at the sight; the Jordan retreated. Mountains leaped like rams; and hills, like lambs. O sea, why did you flee? Jordan, why did you retreat? Mountains, why leap like rams; and hills, like lambs? Even the earth trembled at the Lord's Presence, at the Presence of Jacob's God. God turns rock into pools of water; flint, into fountains.

C יְיָ זָכְרָנוּ יְבָרֵךְ, יְבָרֵךְ אֶת בֵּית יִשְׂרָאֵל, יְבָרֵךְ אֶת בֵּית אַהֲרֹן. יְבָרֵךְ יִרְאֵי יְיָ, הַקְּטָנִים עִם הַגְּדֹלִים. יִסֹּף יְיָ עֲלֵיכֶם, עֲלֵיכֶם וְעַל בְּנֵיכֶם. בְּרוּכִים אַתֶּם לֵינִי, עֲשֵׂה שְׁמַיִם וָאֶרֶץ. הַשְּׁמַיִם שְׁמַיִם לֵינִי, וְהָאֶרֶץ נָתַן לְבָנֵי אָדָם. לֹא הַמֵּתִים הִלְלוּ יְהוָה, וְלֹא כָל יְרֵדֵי דוּמָה. וְאַנְחָנוּ נְבָרֵךְ יְהוָה, מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם, הַלְלוּיָהּ:

Adonai z'ha-ranee yi'vareh. Y'vareh et bayt Yisrael, y'vareh et bayt A-harone, y'vareh yir-eh Adonai, ha'ketanim eem ha-g'dolim. Yosef Adonai alay-hem, alay-hem v'al b'nay-hem, b'ruhim atem LA-donai, oseh sha-myim va'aretz. Ha'sha-myim sha'myim LA-donai, v'ha-aretz natan liv'nay adam, lo ha'mayteem ye'ha-leluya, v'lo kol yor'day dumah. Va'anahnu n'vareh yah, may'ata v'ad olam, Halleluya.

The Lord remembers us with blessing. God will bless the House of Israel. God will bless the House of Aaron. God will bless those who revere God, young and old alike. May the Lord increase your blessings, yours and your children's. May you be blessed by the Lord, Maker of heaven and earth. Heaven belongs to the Lord, and the earth God has entrusted to mortals. The dead cannot praise the Lord, nor can those who go down into silence. But we shall praise the Lord now and forever. Halleluya.

A הַלְלוּ אֶת יְיָ, כָּל גּוֹיִם, שִׁבְחוּהוּ כָּל הָאֲמִיּוֹת. כִּי גָבַר עָלֵינוּ חַסְדּוֹ, וְאַמַּת יְיָ לְעוֹלָם הַלְלוּיָהּ:

Hallelu et Adonai kol goyim, shab'hu-hu kol ha'umim. Kee g'var alyenu hasdo v'emet Adonai l'olam Hallehuya

B הוֹדוּ לַיְיָ כִּי טוֹב, כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:

יֹאמְרוּ נָא יִשְׂרָאֵל, כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:

יֹאמְרוּ נָא בֵּית אַהֲרֹן, כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:

יֹאמְרוּ נָא יִרְאֵי יְיָ, כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ:

Hodu LA'donai kee tov, kee l'olam hasdo. Yomar na Yisrael, kee l'olam hasdo. Yomru na vayt Aharone, kee l'olam hasdo. Yomru na yir'eh Adonai, kee l'olam hasdo.

Praise the Lord, all nations. Laud God, all peoples. God's love has overwhelmed us, God's faithfulness endures forever. Halleluyah. Acclaim the Lord, for God is good; God's love endures forever. Let the House of Israel declare: God's love endures forever. Let the House of Aaron declare: God's love endures forever.

Let those who revere the Lord declare: God's love endures forever.

C מִן הַמִּצָּר קָרָאתִי יְהוָה, עֲנֵנִי בַמְּרֻחָב יְהוָה.

Min ha'may-tzar ka'ratee yah, a-nanee va'merhav ya.

In my distress I called to the Lord; God answered by setting me free.

D אֹדֹדָה כִּי עֲנִיתָנִי, וַתַּהֲיֵ לִי לִישׁוּעָה. אֹדֹדָה כִּי עֲנִיתָנִי וַתַּהֲיֵ לִי לִישׁוּעָה. אֶבֶן מְאָסוּ הַבּוֹנִים, הִיְתָה לְרֹאשׁ פִּנָּה. אֶבֶן מְאָסוּ הַבּוֹנִים, הִיְתָה לְרֹאשׁ פִּנָּה. מֵאֵת יְיָ הִיְתָה זֵאת, הִיא נִפְלְאָת בְּעֵינֵינוּ. מֵאֵת יְיָ הִיְתָה זֵאת, הִיא נִפְלְאָת בְּעֵינֵינוּ. זֶה הַיּוֹם עָשָׂה יְיָ, נִגְלָה וְנִשְׁמְחָה בּוֹ. זֶה הַיּוֹם עָשָׂה יְיָ, נִגְלָה וְנִשְׁמְחָה בּוֹ.

Odeha, kee anee'tanee va-t'hee lee-shua (2). Even ma'asu ha'bonim, hy'ta l'rosh peena (2). May'ate Adonai hy'ta zote, hee nif'la-ote b'ay'naynu (2). Zeh ha'yome asah Adonai, nagilah v'nis'm'ha vo.

I praise You for having answered me; You have become my deliverance. The stone which the builders rejected has become the cornerstone. This is the doing of the Lord; it is marvelous in our sight. This is the day the Lord has made; let us exult and rejoice in it.

E אָנָּה יְיָ הוֹשִׁיעָה נָּא:

אָנָּה יְיָ הוֹשִׁיעָה נָּא:

אָנָּה יְיָ הַצְּלִיחָה נָּא:

אָנָּה יְיָ הַצְּלִיחָה נָּא:

Ana Adonai ho'shee-ah na (2). Ana Adonai ha'tzlee-ha na (2).

Deliver us, Lord, we implore You. Prosper us, Lord, we implore you.